# Loi n° 01.24 relative aux experts judiciaires

Matrice article par article - texte arabe officiel, analyse fonctionnelle et méthode de vérification

PUBLIQUE - SYNTHÈSE FONCTIONNELLE

77 articles analysés · 37 prises en charge fonctionnelles · 4 prises en charge partielles · 36 obligations personnelles ou externes.

Cette version publique ne contient aucun chemin de code source ni nom de fichier technique. Elle présente des fonctions d'aide à la conformité et ne constitue pas une certification juridique.

Source juridique : Bulletin officiel n° 7533 du 10 août 2026, pages 5091 à 5100, dahir n° 1.26.59. La deuxième colonne reproduit des fac-similés du texte arabe publié. La synthèse française et l'analyse LexpertIA ne sont pas des traductions officielles. En cas d'écart, le Bulletin officiel fait foi.

Lecture : « Oui » signifie qu'une fonction logicielle peut contribuer au respect de l'exigence. Cela ne signifie pas que le logiciel, l'utilisateur ou un dossier déterminé est juridiquement certifié conforme. L'état décrit correspond au code examiné le 16 septembre 2026 ; sa présence dans une version installée doit être confirmée avant toute affirmation commerciale.

Les dix pages officielles 5091 à 5100 sont reproduites intégralement en annexe.

| Article | Texte arabe officiel<br>(fac-similé du BO) | Synthèse française<br>non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | المادة الأولى<br>الخبير القضائي مساعد للقضاء، يمارس مهامه وفق المقتضيات المحددة في هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه وكذا في النصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل. | L'expert judiciaire est un auxiliaire de la justice ; il exerce ses missions selon cette loi, les textes pris pour son application, ET les textes legislatifs et reglementaires en vigueur. | Partiel | Aucun logiciel ne confere cette qualite. Ce que LexpertIA en sert est ailleurs : l'inscription (articles 17, 62, 72) et les mentions du rapport (article 49). | État observé : Obligation personnelle.<br>Comparer les règles affichées aux textes applicables ; aucun contrôle général de conformité n'existe.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 2 | المادة 2<br>يتقيد الخبير القضائي في أداء مهامه بمبادئ الأمانة والنزاهة والتجرد، وما تقتضيه الأخلاق الحميدة، كما يلتزم بالمحافظة على أسرار مهامه. | Probite, integrite, impartialite, bonnes moeurs, et secret des missions. | Oui | Aucun logiciel ne rend probe, mais il peut trahir la probite. Le pre-remplissage du rapport ne redige AUCUN constat : Constatations, Analyse et Conclusions ne portent que des emplacements a completer, et les questions du juge sont recopiees avec une fleche vide sous chacune. Un cliquet l'interdit — c'est le genre de garde-fou qu'une aide a la redaction defait par bonne intention. | État observé : Pris en charge.<br>Ouvrir un rapport prérempli : aucun fait ni avis ne doit être inventé ; vérifier le secret hors de l'application.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 3 | المادة 3<br>يتولى الخبير القضائي بتكليف من المحكمة التحقيق في نقط تقنية ويمنع عليه أن يبدي أي رأي في الجوانب القانونية.<br>يمكن للمحاكم أن تستعين بآراء الخبراء القضائيين على سبيل الاستئناس دون أن تكون ملزمة لها. | Instruire des points techniques ; aucun avis sur les aspects juridiques. | Oui | Le bilan extrait la seule section des reponses, compte les questions sans reponse et les signale avant l'export puis dans la procedure de depot. Une mission sans questions exploitables reste indeterminee, jamais artificiellement satisfaite. | État observé : Pris en charge.<br>Exporter un rapport : contrôler le rappel limitant la mission aux questions techniques.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 4 | المادة 4<br>يحدث جدول لتسجيل الخبراء القضائيين على مستوى كل محكمة استئناف، وجدول آخر على المستوى الوطني.<br>لا يمكن ممارسة مهام الخبرة القضائية إلا بعد التسجيل في أحد جداول الخبراء القضائيين. | Un tableau par cour d'appel et un tableau national ; nul ne peut exercer sans y etre inscrit. | Oui | Parametres > Inscription au tableau : la cour d'appel et la validite de l'inscription, dont le bandeau tire le droit de se prevaloir du titre. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir une suspension ou une expiration au profil, puis tenter un export judiciaire marocain.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 5 | المادة 5<br><br>يشترط في الشخص الذاتي للتسجيل في جدول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف ما يلي :<br><br>1 - أن يكون مغربيا، أو حاملا لجنسية دولة تربطها بالمغرب اتفاقية تسمح لمواطني كل من الدولتين بممارسة الخبرة القضائية في الدولة الأخرى ؛<br><br>2 - أن يبلغ من العمر ثلاثين (30) سنة شمسية كاملة في تاريخ تقديم طلب التسجيل ؛<br><br>3 - أن يكون متمتعا بحقوقه المدنية، وذا مروءة وسلوك حسن ؛<br><br>4 - أن يكون في وضعية سليمة تجاه نظام الخدمة العسكرية ؛<br><br>5 - أن يتوفر على شروط القدرة الصحية اللازمة لممارسة مهام الخبرة القضائية ؛<br><br>6 - ألا يكون محكوما عليه من أجل جناية، أو جنحة باستثناء الجرائم غير العمدية، إلا إذا رد إليه اعتباره ؛<br><br>7 - ألا يكون محكوما عليه من أجل جريمة من جرائم الأموال أو التزوير، ولو رد إليه اعتباره ؛<br><br>8 - ألا يكون محكوما عليه بإحدى العقوبات الزجرية المنصوص عليها في الباب الثاني من القسم السابع من الكتاب الخامس من القانون رقم 95.15 المتعلق بمدونة التجارة، ولو رد إليه اعتباره ؛<br><br>9 - ألا يكون قد صدر في حقه مقرر قضائي يقضي بسقوط أهليته التجارية ؛<br><br>10 - ألا يكون قد صدر في حقه مقرر قضائي مكتسب لقوة الشيء المقضي به بعدم الأهلية لمزاولة مهنة بسبب اقترافه لفعل مخل بالأمانة أو الشرف ؛<br><br>11 - ألا يكون قد صدر في حقه قرار تأديبي نهائي بالتشطيب أو العزل أو الإعفاء أو سحب الترخيص أو الإحالة إلى التقاعد لسبب يتعلق بشرف المهنة ؛<br><br>12 - ألا يكون في وضعية إخلال بالتزام مهني صحيح يربطه بأية إدارة أو مؤسسة عمومية ؛<br><br>13 - أن يكون له موطن بدائرة نفوذ محكمة الاستئناف التي يرغب في ممارسة مهام الخبرة القضائية بدائرتها ؛<br><br>14 - أن يستجيب لشروط التأهيل بالنسبة لكل فرع من فروع الخبرة. تحدد فروع الخبرة وشروط التأهيل بنص تنظيمي. | Quatorze conditions d'inscription d'une personne physique au tableau d'une cour d'appel : nationalite, trente ans revolus, droits civiques, service militaire, aptitude sanitaire, six causes distinctes d'exclusion (condamnations, decheance de la capacite commerciale, incapacite professionnelle, sanction disciplinaire definitive, manquement a une obligation envers une administration), DOMICILE dans le ressort de la cour d'appel visee, et conditions de qualification fixees par voie reglementaire pour chaque branche d'expertise. | Partiel | Les quatorze conditions s'apprecient devant la commission, AVANT toute inscription : le logiciel de l'expert commence ou celle-ci finit. Une seule de ces conditions le suit ensuite — le DOMICILE dans le ressort — et elle est servie par l'article 41, qui impose de signaler tout changement de situation. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Contrôler les justificatifs d'inscription auprès de l'autorité ; aucune décision automatique dans LexpertIA.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 6 | المادة 6<br>يشترط في الشخص الاعتباري الخاضع للقانون الخاص للتسجيل في جدول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف ما يلي :<br>1 - أن يكون ممثله القانوني مستوفيا للشروط المنصوص عليها في المادة 5 أعلاه ؛<br>2 - أن تتوفر هذه الشروط في الشخص الذاتي التابع للشخص الاعتباري الذي يتولى الإشراف على عملية إنجاز الخبرة ؛<br>3 - أن يتوفر على أشخاص مؤهلين في مجال الخبرة المطلوبة وعلى الوسائل التقنية الضرورية للقيام بمهامهم ؛<br>4 - أن يمارس الشخص الذاتي التابع للشخص الاعتباري نشاطه وفق شروط التأهيل المشار إليها في البند 14 من المادة 5 أعلاه ؛<br>5 - أن يكون مقره موجودا بدائرة اختصاص محكمة الاستئناف المراد التسجيل بجدولها ؛<br>6 - أن يدلي بوثائق تثبت هوية الأشخاص المالكين لرأسمال الشخص الاعتباري ومسيريه، لا سيما نسخة من نظامه الأساسي. | Conditions d'inscription d'une personne morale de droit prive. | Partiel | Les conditions tenant a la personne morale de droit prive — forme, objet, personnes qualifiees, moyens techniques, siege dans le ressort — s'apprecient a l'examen du dossier par la commission. Ce que la structure inscrite doit ensuite TENIR est servi ailleurs : l'article 23 pour le serment de son representant, l'article 46 pour l'interdiction de deleguer. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier au dossier de candidature les conditions de la personne morale ; pas de validation complète dans l'app.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 7 | المادة 7<br>يؤهل الأشخاص الاعتباريون الخاضعون للقانون العام، علاوة على المهام المسندة إليهم بموجب النصوص التشريعية الجارية عليهم، وكذا كل معهد أو مختبر أو وحدة إدارية أو مكتب تابع للإدارات العمومية، لممارسة الخبرة القضائية طبقا لأحكام هذا القانون.<br>يشترط في الأشخاص الاعتباريين والبنيات الإدارية المذكورة في الفقرة السابقة، علاوة على الشروط المحددة في البندين 3 و5 من المادة 6 أعلاه، أن يكون الأشخاص الذاتيون التابعون لها، الذين يتولون الإشراف على عملية إنجاز الخبرة، يتوفرون على شروط التأهيل المنصوص عليها في البند 14 من المادة 5 من هذا القانون. | Habilitation des personnes morales de droit public, instituts, laboratoires et structures administratives. Les personnes physiques qui y SUPERVISENT la realisation de l'expertise doivent remplir les conditions de qualification de l'article 5. | Partiel | L'habilitation d'une structure publique se decide devant la COMMISSION, sur dossier, et le MINISTERE l'inscrit au tableau : rien n'y est demande a l'expert. Ce qui en retombe sur une personne est vise ailleurs — celles qui SUPERVISENT l'expertise doivent remplir les conditions de qualification de l'article 5, et l'article 23 regle le serment de leur representant. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier les qualifications du superviseur dans les pièces officielles ; seule la déclaration locale est visible.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 8 | المادة 8<br>يشترط في الخبير المترشح للتسجيل في الجدول الوطني للخبراء القضائيين ما يلي :<br>- أن يكون مسجلا، بدون انقطاع، في جدول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف لمدة عشر(10) سنوات على الأقل ؛<br>- ألا يكون قد صدرت في حقه عقوبة تأديبية أثناء مزاولة مهام الخبرة القضائية، ما لم يرد إليه اعتباره.<br>يشترط في الخبير المترشح للتسجيل في الجدول الوطني للخبراء القضائيين المنتمي إلى فئة الأشخاص الاعتباريين الخاضعين للقانون العام والبنيات الإدارية المشار إليهم في المادة 7 أعلاه، أن يكون مسجلا في أحد جداول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف. | Conditions d'inscription au tableau national : dix ans d'inscription sans interruption et aucune sanction disciplinaire non effacee. | Oui | Parametres > Tableau national : la date de premiere inscription et les interruptions declarees donnent la date a laquelle les dix ans SANS INTERRUPTION seront atteints. Une sanction non effacee ferme le tableau quel que soit le nombre d'annees — et seule la rehabilitation OBTENUE le rouvre, non la demande deposee. | État observé : Pris en charge.<br>Renseigner première inscription, interruptions et sanction non effacée ; observer l'alerte Tableau national.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 9 | المادة 9<br>يتم التسجيل في جداول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف والجدول الوطني بناء على طلب. وتحدد كيفيات تقديم طلبات الترشيح بنص تنظيمي. | L'inscription se fait sur demande, pour le tableau d'une cour d'appel COMME pour le tableau national ; les modalites sont fixees par voie reglementaire. | Non direct | Deposer une demande d'inscription n'est ni un acte de mission ni une obligation continue : cela se fait une fois, hors du logiciel, et selon des modalites qu'un texte reglementaire fixe. Ce que LexpertIA en retient est la SUITE : l'inscription obtenue, sa validite et son renouvellement (articles 17 et 18). | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier le dépôt et la décision d'inscription hors de LexpertIA ; aucun dépôt électronique n'est prouvé.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 10 | المادة 10<br>تحدث لدى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل لجنة يعهد إلى بما يلي :<br>- تحديد الخصاص في عدد الخبراء القضائيين بالنسبة لدائرة كل محكمة استئناف ؛<br>- دراسة طلبات التسجيل في جداول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف والجدول الوطني ومختلف الطلبات المرتبط بممارسة مهام الخبرة القضائية المقدمة من قبلهم، وتقدي الاقتراح بشأنها إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل التي تصد قرارات في الموضوع وتبلغها إلى المعنيين بالأمر ؛<br>- إعداد جداول الخبراء القضائيين وتحيينها ؛<br>- البت في المتابعات التأديبية المثارة في حق الخبراء القضائيين. | Institution, aupres du ministere de la Justice, d'une commission qui etudie les demandes d'inscription aux tableaux des cours d'appel et au tableau national, determine le DEFICIT d'experts par ressort, et PROPOSE — sans decider : c'est le ministere qui rend les decisions et les NOTIFIE aux interesses. Elle ne tranche elle-meme que les poursuites disciplinaires. | Non direct | La commission etudie, propose et tranche la discipline ; c'est le MINISTERE qui rend les decisions et les notifie. Rien n'y incombe a l'expert : il en subit les effets, et ces effets-la sont servis — l'inscription et sa validite (articles 17, 18), les sanctions et leurs delais (articles 62, 63, 68). | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Consulter décision et notification ministérielles ; LexpertIA n'est pas la commission.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 11 | المادة 11<br>من أجل دراسة طلبات التسجيل في جداول الخبراء القضائيين تجري اللجنة المشار إليها في المادة 10 أعلاه، مقابلات شفوية م المترشحين لتقييم كفاءتهم وتجربتهم من أجل ممارسة مهام الخبر القضائية.<br>كما تقوم اللجنة بإجراء كل بحث تراه ضروريا، أو تطلب ذلك م الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص. | La commission conduit des ENTRETIENS ORAUX pour apprecier la competence et l'EXPERIENCE du candidat, et mene les recherches necessaires OU les demande au procureur general du Roi pres la cour d'appel competente. | Non direct | L'entretien oral et l'enquete precedent l'inscription, et ils se conduisent devant la commission ou devant le procureur general : un logiciel local n'y a acces a rien, et n'a rien a y apporter. Ce qu'il detient — la branche d'expertise, l'experience — sert le travail, pas le recrutement. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Consulter convocation ou résultat d'entretien officiel ; pas de module de sélection des candidats.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 12 | المادة 12<br>تتألف اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه من :<br>- وزير العدل أو ممثله بصفته رئيسا ؛<br>- ممثلين اثنين عن المجلس الأعلى للسلطة القضائية ؛<br>- ممثلين اثنين عن رئاسة النيابة العامة ؛<br>- خبيرين قضائيين يمثلان فرع الخبرة الذي ينتمي إليه المترشح أو الخبير القضائي المعني، يعينهما وزير العدل.<br>يتولى مهام كتابة اللجنة إطار من السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، يعينه رئيس اللجنة. | Composition de la commission : le ministre de la Justice ou son representant, president ; deux representants du Conseil superieur du pouvoir judiciaire ; deux representants de la presidence du ministere public ; et DEUX EXPERTS JUDICIAIRES representant la branche d'expertise du candidat ou de l'expert concerne, designes par le ministre. Le secretariat est tenu par un cadre du ministere. | Non direct | Sept sieges, dont deux experts judiciaires de la branche du candidat designes par le ministre : la composition d'une commission n'est pas une donnee qu'un logiciel d'expert detienne, ni une regle qu'il puisse servir. Elle figure ici pour que le lecteur sache devant QUI se joue son inscription. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Contrôler la composition de la commission dans les sources administratives, non dans le logiciel.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 13 | المادة 13<br>تجتمع اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، بدعوة من رئيسها في النصف الثاني من شهر أكتوبر من كل سنة، وكلما دعت الحاجة إلى ذلك، وتكون اجتماعاتها صحيحة بحضور ثلاثة (3) من أعضائها بمن فيهم الرئيس.<br>تتخذ اللجنة قراراتها بأغلبية أعضائها الحاضرين، وفي حالة تساوي الأصوات، يرجح الجانب الذي يكون فيه الرئيس. | La commission se reunit sur convocation de son president dans la SECONDE QUINZAINE D'OCTOBRE de chaque annee, et chaque fois que le besoin s'en fait sentir ; elle siege valablement a trois membres, president compris, et decide a la majorite des presents, la voix du president etant preponderante. | Non direct | Le rendez-vous annuel de la seconde quinzaine d'octobre, le quorum de trois membres et la voix preponderante du president reglent le fonctionnement INTERNE de la commission. L'expert n'y est pas convoque de ce chef ; ce qui le concerne, la mise a jour annuelle des tableaux, est servi par l'article 18. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Contrôler convocation et procès-verbal de commission ; pas de calendrier officiel intégré.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 14 | المادة 14<br>يسجل بقرار صادر عن السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، باقتراح من اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه المترشح المستوفي للشروط المحددة في المواد 5 و6 و7 أعلاه، حسب الحالة، خبيرا قضائيا في جدول إحدى محاكم الاستئناف.<br>يتم التسجيل في الجدول وفقا لتاريخ أداء اليمين.<br>يسجل وفق نفس الكيفية، الخبير القضائي المستوفي للشروط المحددة في المادة 8 أعلاه، في الجدول الوطني للخبراء القضائيين، حسب تاريخ تقديم الطلب.<br>يدلي الخبير القضائي بعد تسجيله في الجدول، إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل برقم تعريفه الضريبي وبما يفيد تسجيله في جدول الرسم المهني. | L'inscription est prononcee par decision du ministre ; l'expert inscrit declare son IDENTIFIANT FISCAL et son inscription a la taxe professionnelle. | Oui | Parametres > Inscription au tableau : le champ Identifiant fiscal, que le logiciel ne connaissait pas — il ne portait que l'ICE, qui est un autre numero. | État observé : Pris en charge.<br>Renseigner l'identifiant fiscal ; vérifier qu'il reste distinct de l'ICE dans le rapport.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 15 | المادة 15<br>يمكن للخبير القضائي الجمع بين التسجيل في جدول إحدى محاكم الاستئناف وبين التسجيل في الجدول الوطني.<br>لا يمكن للخبير القضائي التسجيل في فرعين أو أكثر من فروع الخبرة، ما لم يكن شخصا اعتباريا أو بنية من البنيات الإدارية المنصوص عليها في المادة 7 أعلاه، المتوفرين على عدة تخصصات. | Cumul possible entre tableau d'une cour d'appel et tableau national ; mais une seule branche d'expertise, sauf personne morale multi-specialites. | Oui | Parametres > Tableau national : le logiciel signale plusieurs branches declarees, en rappelant que l'article 15 ne les admet que pour une personne morale a plusieurs specialites — et que le profil du logiciel n'est PAS le tableau. Il ne bloque rien : la regle pese sur l'inscription, non sur la saisie. | État observé : Pris en charge.<br>Tester le choix de branche et le cas personne morale dans Paramètres > Tableau national.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 16 | المادة 16<br>يقضي الخبير القضائي المسجل في الجدول لأول مرة فترة تكوين بهم الجوانب القانونية في مجال الخبرة بمؤسسة التكوين طبق الكيفيات المحددة بنص تنظيمي. | L'expert inscrit pour la premiere fois suit une formation sur les aspects juridiques de l'expertise. | Partiel | La formation initiale est a votre charge : c'est vous qui la suivez, et aucun logiciel ne la dispense ni n'en atteste. LexpertIA la NOMME, avec l'article 40, dans la carte « Ce que vous devez faire vous-meme » de l'ecran Conformite — c'est tout ce qu'un outil peut honnetement faire ici. | État observé : Obligation personnelle.<br>Conserver l'attestation de formation initiale ; aucune certification de présence par LexpertIA.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 17 | المادة 17<br>يسري مفعول تسجيل الخبراء القضائيين في جدول إحدى محاكم الاستئناف والجدول الوطني لمدة سنة.<br>يمكن للخبير الذي لم يقع تسجيله أن يجدد طلبه في السنة الموالية. | L'inscription au tableau d'une cour d'appel et au tableau national vaut un an. | Oui | Parametres > Inscription au tableau : le champ « Inscription valable jusqu'au » ; passee cette date, le bandeau cesse de reconnaitre le titre. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir une fin de validité proche puis dépassée ; observer l'alerte et l'export.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 18 | المادة 18<br>تقوم اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه كل سنة، بتحيين جداول الخبراء القضائيين دون حاجة إلى تجديد طلبات التسجيل، قصد التأكد من استمرار استيفائهم للشروط المتطلبة، مع مراعاة المقتضيات التأديبية المنصوص عليها في هذا القانون. | La commission actualise les tableaux chaque annee, SANS que les demandes d'inscription aient a etre renouvelees. | Oui | Cet article change ce que le logiciel doit dire : il lui interdit d'annoncer « deposez votre demande de renouvellement ». Le rappel de l'article 17 le cite, et un test interdit la formule inverse. | État observé : Pris en charge.<br>Vérifier que le rappel n'exige pas une nouvelle demande annuelle d'inscription.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 19 | المادة 19<br>تودع جداول الخبراء القضائيين لدى رئيس كتابة الضبط بمحكمة النقض ورؤساء كتابة الضبط بمحاكم أول وثاني درجة.<br>يتم نشر جداول الخبراء القضائيين في الجريدة الرسمية، وفي الموقع الإلكتروني للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل. | Depot des tableaux aux greffes et publication au Bulletin Officiel et sur le site du ministere. | Non direct | Le depot des tableaux aux greffes et leur publication sont des actes du ministere et des juridictions. L'expert n'y fait rien ; il en verifie le resultat, et c'est son inscription — servie par les articles 17 et 18, avec sa date de validite. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Comparer la publication officielle des tableaux ; aucun tableau du ministère n'est synchronisé.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 20 | المادة 20<br>تتقيد المحكمة عند تعيين خبير قضائي، بجدول الخبراء القضائيين على مستوى دائرة نفوذها، ما عدا في الحالتين التاليتين :<br>- إذا لم يوجد بالجدول المذكور خبير قضائي متخصص في فرع الخبرة المطلوب ؛<br>- إذا كان الخبير القضائي مسجلا بالجدول الوطني للخبراء القضائيين.<br>تراعي المحكمة ما أمكن مبدأ التناوب عند تعيين الخبراء القضائيين. | La juridiction est tenue par le tableau de son ressort, sauf deux exceptions ; elle respecte autant que possible le principe de rotation. | Non direct | Cet article s'adresse a la juridiction qui designe, non a l'expert designe. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier la désignation judiciaire auprès de la juridiction ; aucune rotation de tribunal simulée.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 21 | المادة 21<br>لا يمكن للخبير القضائي الشروع في مزاولة مهامه إلا بعد أداء اليمين المنصوص عليها في المادة 22 بعده. | Aucune mission d'expertise ne peut commencer avant la prestation de serment. | Oui | Parametres > Inscription au tableau : la date de prestation de serment. Le logiciel la retient ; il n'interdit aucune saisie, l'interdiction pese sur l'expert. | État observé : Pris en charge.<br>Renseigner la date du serment ; contrôler le rappel avant début de mission.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 22 | المادة 22<br>يؤدي الخبير القضائي أمام محكمة الاستئناف المسجل في جدولها في جلسة علنية، بناء على ملتمس النيابة العامة وبحضورها، اليمين التالية :<br>«أقسم بالله العظيم أن أقوم بمهام الخبرة بنزاهة وإخلاص وأن أنجزها بدقة وأمانة، وأن أبدي رأيي بكل تجرد واستقلال، وأن أحافظ على أسرار مهامي».<br>يحرر محضر بأداء اليمين.<br>يشار إلى أداء اليمين في سجل خاص يمسك بكتابة الضبط لدى المحكمة المذكورة.<br>كل إخلال من الخبير القضائي بالالتزامات الواردة في اليمين المؤداة، يعتبر إخلالا بواجباته.<br>لا يجدد أداء اليمين ما دام الخبير القضائي مسجلا في الجدول. | Le serment — integrite, precision, impartialite, independance, secret — se prete DEVANT LA COUR D'APPEL au tableau de laquelle l'expert est inscrit, en AUDIENCE PUBLIQUE, sur requisition du ministere public et en sa presence. Un proces-verbal en est dresse et la prestation est mentionnee sur un registre special au greffe. Tout manquement aux obligations du serment est un manquement aux devoirs. Le serment N'EST PAS RENOUVELE tant que l'expert demeure inscrit au tableau. | Partiel | Aucun logiciel ne rend un expert independant. Ce que celui-ci peut faire est ailleurs : articles 38, 45 et 51. | État observé : Obligation personnelle.<br>Vérifier le procès-verbal de serment au greffe ; la date locale n'en tient pas lieu.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 23 | المادة 23<br>يؤدي اليمين عن الشخص الاعتباري الخاضع للقانون الخاص ممثله القانوني، وكل شخص يعهد إليه بإنجاز الخبرة القضائية.<br>يؤدي اليمين عن الشخص الاعتباري الخاضع للقانون العام وكذا عن كل معهد أو مختبر أو وحدة إدارية أو مكتب تابع للإدارات العمومية، ممثله القانوني أو المسؤول عن كل بنية من البنيات الإدارية المذكورة أو من ينوب عنهما من الموظفين أو المستخدمين الذين يتولون الإشراف على عملية إنجاز الخبرة.<br>إذا طرأ تغيير في وضعية الممثل القانوني للشخص الاعتباري الخاضع للقانون العام، أو للقانون الخاص، أو في وضعية المسؤولين عن البنيات الإدارية المذكورة في الفقرة السابقة، أو في وضعية من ينوب عنهم من الموظفين أو المستخدمين الذين يتولون الإشراف على عملية إنجاز الخبرة، وجب على من تم تعيينهم خلفا لهم أداء اليمين المنصوص عليها في المادة 22 أعلاه. | Qui prete serment pour une personne morale ou une structure administrative. | Oui | Parametres > Tableau national : pour une personne morale ou une structure, les personnes assermentees se declarent une par ligne, avec leur role, leur serment et leur periode de fonction. Le logiciel dit qui, a une date donnee, supervisait sans avoir prete serment — c'est le cas du dernier alinea, celui de la RELEVE, et il devenait invisible le jour ou il comptait. | État observé : Pris en charge.<br>Déclarer représentant et superviseurs ; contrôler leurs dates de serment dans le profil.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 24 | المادة 24<br>يحيل الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص نسخة من محضر أداء اليمين إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل ، كما يحيل نسخة من المحضر المذكور إلى الوكيل العام للملك لدى نفس المحكمة الذي يتولى إحالتها إلى الوكيل العام للملك لدى محكمة النقض رئيس النيابة العامة.<br>يشطب بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل على الخبير القضائي الذي تخلف بدون مبرر مقبول عن أداء اليمين رغم استدعائه بصفة قانونية. | Transmission du proces-verbal de serment. Est RADIE, par decision de l'autorite gouvernementale chargee de la justice, l'expert qui s'est derobe a la prestation de serment MALGRE UNE CONVOCATION REGULIERE et sans motif ACCEPTABLE. | Partiel | La transmission du proces-verbal de serment est faite par la juridiction, et la radiation est prononcee par le ministere : l'expert n'accomplit ni l'une ni l'autre. Ce qui le concerne — PRETER serment sur convocation reguliere — est l'acte personnel de l'article 22, et le logiciel en retient la date. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier convocation et éventuelle radiation officielle ; aucune radiation présumée par l'app.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 25 | المادة 25<br>يفتح لدى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص، ملف خاص بكل خبير قضائي مسجل في جدول الخبراء القضائيين للمحكمة المذكورة، تحفظ فيه جميع المستندات والوثائق المتعلقة به، ونسخا من التقارير المحررة في شأنه أو المتوصل بها من قبله، وكذا من المقررات التأديبية والقضائية المتعلقة به. | Un dossier individuel est ouvert pour chaque expert aupres du premier president. Y sont conserves tous les documents et pieces le concernant, DES COPIES DES RAPPORTS rediges a son sujet OU RECUS DE LUI, ainsi que les decisions disciplinaires et judiciaires le concernant. | Non direct | Ce dossier-la est tenu par la cour d'appel, pas par l'expert. LexpertIA tient le sien, sur son poste et chiffre ; ce n'est pas le meme. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Consulter le dossier officiel tenu par le premier président ; pas de copie présumée dans LexpertIA.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 26 | المادة 26<br>يتقاضى الخبير القضائي عن الخبرات التي ينجزها في المادة المدنية أتعابا تحدد مبلغها الجهة القضائية التي عينته، وفق التشريع الجاري به العمل، على أن تراعي في تحديد هذه الأتعاب المجهود الذي بذله الخبير القضائي وكذا مصاريف إنجاز الخبرة.<br>كما يتقاضى الخبير القضائي في المادة الجنائية أتعابا وفق ما هـ محدد في التشريع الجاري به العمل.<br>يقوم الخبير القضائي بإنجاز مأموريته في القضايا المستفيدة مر المساعدة القضائية على أن يستخلص أتعابه عند تصفية المصاريف القضائية. | Les honoraires sont fixes par l'autorite judiciaire qui a designe l'expert. | Oui | Info-bulle du champ Montant, et reference de taxation exigee par le controle de preuve. | État observé : Pris en charge.<br>Dans Honoraires, contrôler le rappel et la référence de taxation judiciaire.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 27 | المادة 27<br>يتمتع الخبير القضائي أثناء ممارسة مهامه بالحماية التي تنص عليها مقتضيات الفصلين 263 و267 من مجموعة القانون الجنائي. | L'expert beneficie, dans l'exercice de ses missions, de la protection des articles 263 et 267 du Code penal. | Oui | Ecran du dossier, carte « On vous empeche de travailler » : des qu'une difficulte est declaree, LexpertIA rappelle que cette protection existe et ou elle est ecrite. Il ne qualifie AUCUN fait penalement — ce serait un avis juridique, que l'article 3 interdit a l'expert et donc a son logiciel ; la qualification appartient au parquet et a la juridiction. | État observé : Pris en charge.<br>Déclarer une obstruction ; vérifier le rappel sans qualification pénale automatique.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 28 | المادة 28<br>يكون لكل خبير قضائي خاتم يحدد شكله ومضمونه بنص تنظيمي | Chaque expert JUDICIAIRE dispose d'un cachet dont la forme et le contenu sont fixes par voie reglementaire. | Partiel | Le cachet est physique, et son modele est reglementaire : le logiciel n'en decide rien. Ce qu'il imprime, lui, releve de l'article 49. | État observé : Obligation personnelle.<br>Comparer le cachet physique au modèle réglementaire ; aucune validation du cachet dans l'app.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 29 | المادة 29<br>تخصص السلطة الحكومية المكلفة بالعدل لفائدة الخبير القضائي بطاقة مهنية يحدد نموذجها بنص تنظيمي.<br>يجب على الخبير القضائي، عند القيام بمهامه، إظهار بطاقته المهنية بشكل بارز وكلما طلب منه ذلك.<br>يتعين على الخبير القضائي في حالة التوقف النهائي عن ممارسة مهام الخبرة لأي سبب كان، إرجاع البطاقة المهنية التي سلمت له فور إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل. | Carte professionnelle delivree par le ministere ; elle doit etre montree a la demande, et restituee des la cessation definitive. | Oui | Parametres > Discipline et cessation : la date de cessation definitive et celle de restitution. Tant que la seconde manque, la carte « Echeances legales » la reclame — sans compte a rebours, car le texte dit « immediatement », et en citant l'amende de l'article 71. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir cessation définitive puis restitution de la carte ; vérifier le rappel au tableau de bord.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 30 | المادة 30<br>للخبير القضائي الحق في الانتقال من دائرة نفوذ محكمة الاستئناف التي سجل في جدولها إلى دائرة نفوذ محكمة استئناف أخرى بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، وذلك بناء على طلب يوجهه المعني بالأمر تحت إشراف الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص.<br>يتولى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص تسليم قرار الانتقال إلى الخبير القضائي المعني، بعد إدلائه بتصريح مكتوب يفيد قيامه بتصفية جميع الإجراءات المنوطة به.<br>يحال الملف الخاص بالخبير القضائي المنصوص عليه في المادة 25 أعلاه إلى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف التي تقرر نقله إلى دائرة نفوذها. | Droit de transfert vers le ressort d'une autre cour d'appel, par decision du ministre. | Oui | Ecran « Conformite », carte des trois courriers : LexpertIA met en page la declaration ecrite de liquidation que l'article 30 exige avant la remise de la decision de transfert, et REFUSE de l'imprimer tant qu'une mission court, en nommant les dossiers concernes — rien n'est enregistre dans ce cas, et l'obstacle s'affiche a la place du chemin. Le PDF est a imprimer et a porter : le logiciel n'ecrit a aucune administration. | État observé : Pris en charge.<br>Générer la lettre de transfert ; vérifier qu'aucune mission en cours n'est omise.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 31 | المادة 31<br>يمكن للخبير القضائي، لأسباب وجيهة، التوقف مؤقتا عن ممارسة مهام الخبرة القضائية لمدة سنة، قابلة للتجديد أربع (4) مرات، بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، وذلك بناء على طلب يوجهه المعني بالأمر تحت إشراف الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص.<br>يتولى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص تسليم قرار الإذن بالتوقف المؤقت عن ممارسة مهام الخبرة القضائية إلى الخبير القضائي المعني، بعد إدلائه بتصريح مكتوب يفيد قيامه بتصفية جميع الإجراءات المنوطة به.<br>يتعين على الخبير القضائي في هذه الحالة إرجاع البطاقة المهنية التي سلمت له فوراً إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل.<br>يتم إرجاع الخبير المتوقف مؤقتا لممارسة مهام الخبرة وفق نفس الكيفية المنصوص عليها في الفقرة الأولى من هذه المادة. | Arret temporaire VOLONTAIRE d'un an, renouvelable quatre fois, par decision du ministre. La demande est adressee sous le controle du premier president. La decision n'est REMISE a l'expert qu'apres une DECLARATION ECRITE attestant la liquidation de toutes les procedures en cours, et il restitue IMMEDIATEMENT sa carte professionnelle. La reprise se demande selon la meme procedure. | Partiel | L'arret temporaire est decide par le ministre, mais TROIS actes y sont mis a votre charge : la demande, adressee sous le controle du premier president ; la DECLARATION ECRITE de liquidation de toutes les procedures, sans laquelle la decision ne vous est pas remise ; et la restitution IMMEDIATE de votre carte professionnelle. La reprise se demande selon la meme procedure. LexpertIA les nomme dans la carte des actes personnels. | État observé : Obligation personnelle.<br>Contrôler décision ministérielle, liquidation et restitution de la carte hors de l'app.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 32 | المادة 32<br>يمكن للخبير القضائي تقديم طلب إعفائه من مزاولة مهام الخبرة القضائية إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، تحت إشراف الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص.<br>تصدر السلطة الحكومية المكلفة بالعدل قرارا في موضوع الطلب.<br>لا يمكن للخبير القضائي طالب الإعفاء أن يتوقف عن مزاولة مهام الخبرة القضائية إلا بعد قبول طلب إعفائه.<br>يتولى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص تسليم قرار الإعفاء إلى الخبير القضائي المعني، بعد إدلائه بتصريح مكتوب يفيد قيامه بتصفية جميع الإجراءات المنوطة به، كما يوجه نسخة من القرار المذكور قصد الإخبار إلى الوكيل العام للملك المختص. | Demande de DISPENSE de l'exercice des missions d'expertise. L'expert qui la demande NE PEUT PAS cesser d'exercer avant l'acceptation de sa demande. La decision ne lui est remise qu'apres declaration ecrite de liquidation, et le premier president en adresse copie au procureur general du Roi pour information. | Partiel | Deux actes vous incombent en propre, et le texte les met a votre charge : vous NE POUVEZ PAS cesser d'exercer avant que votre demande de dispense soit acceptee, et la decision ne vous est remise qu'apres votre declaration ecrite de liquidation. LexpertIA les nomme dans la carte des actes personnels ; il n'adresse aucune demande et ne cesse rien a votre place. | État observé : Obligation personnelle.<br>Contrôler l'acceptation de dispense avant toute cessation ; pas de décision automatisée.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 33 | المادة 33<br>يمكن للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل بقرار معلل، بعد استطلاع رأي اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، سحب اسم خبير قضائي من جدول الخبراء القضائيين إذا ثبت عجزه أو عدم قدرته على الاستمرار في مزاولة مهامه لأي سبب كان، ويتم إرجاعه وفقا لنفس المسطرة عند زوال سبب السحب بناء على طلبه.<br>يسهر الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص على تبليغ قرار السحب من الجدول إلى المعني بالأمر. | Retrait du tableau par decision motivee du ministre, apres avis de la commission, en cas d'incapacite a poursuivre l'exercice POUR QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT ; la decision est notifiee a l'interesse par le premier president. Le retrait est REVERSIBLE : la reinscription se fait selon la meme procedure, SUR DEMANDE DE L'INTERESSE, des que la cause du retrait a disparu. | Partiel | Le retrait du tableau est prononce par le ministre, mais il est REVERSIBLE et c'est VOUS qui devez en demander la levee : la reinscription se fait selon la meme procedure, sur votre demande, des que la cause du retrait a disparu. Sans cette demande, rien ne se fait. LexpertIA la nomme dans la carte des actes personnels. | État observé : Obligation personnelle.<br>Consulter retrait motivé et éventuelle réinscription officielle ; aucun rétablissement automatique.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 34 | المادة 34<br>يتقيد الخبير القضائي في مزاولة مهامه بالواجبات المحددة في هذا القانون وفي النصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل. | L'expert JUDICIAIRE se plie, dans l'exercice de ses missions, aux devoirs fixes par cette loi et par les textes LEGISLATIFS ET REGLEMENTAIRES en vigueur. | Partiel | C'est l'article-chapeau des devoirs. Ce qu'il renvoie est servi article par article : 35 a 51 dans ce tableau. | État observé : Obligation personnelle.<br>Comparer les devoirs légaux à l'activité réelle ; aucun logiciel ne prouve leur respect personnel.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 35 | المادة 35<br>يجب على الخبير القضائي إنجاز مهمته داخل الأجل المحد له بمقتضى المقرر القضائي، ما لم تتم الموافقة على تمديد الأجل بنا على طلبه، ولا يجوز له أن يحجم عن تقديم المساعدة الواجبة للقضا والمتقاضين بدون عذر مقبول، ويمنع على الخبراء القضائيين التواط على ذلك تحت طائلة العقوبات التأديبية. | Accomplir la mission dans le delai fixe par la decision, sauf prorogation APPROUVEE ; ne pas se derober a l'assistance due a la justice sans excuse valable. | Oui | Fiche du dossier, sous l'echeance : une prorogation seulement DEMANDEE ne deplace plus rien, et le bandeau rappelle quelle date reste opposable. | État observé : Pris en charge.<br>Demander une prorogation sans l'accorder : l'échéance doit rester inchangée ; puis enregistrer l'accord.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 36 | المادة 36<br>لا يجوز للخبير القضائي أن يمتنع عن إنجاز الخبرة عند تعيينه ف إطار المساعدة القضائية.<br>كما لا يجوز له أن يمتنع عن إنجازها في الحالة التي يعتبر فيه أن الأتعاب المحددة له غير كافية، ويمكن له بعد إنجاز الخبرة أ يطلب من المحكمة أن تحدد له أتعابا إضافية. | Ne pas refuser une expertise au titre de l'assistance judiciaire, ni au motif que les honoraires seraient insuffisants ; des honoraires supplementaires peuvent etre demandes APRES. | Oui | Rappel disponible a cote des honoraires : le refus est interdit, la demande d'honoraires supplementaires est ouverte une fois l'expertise realisee. | État observé : Pris en charge.<br>Ouvrir le rappel dans Honoraires ; vérifier que l'assistance judiciaire n'est pas présentée comme refusable.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 37 | المادة 37<br>يعتبر الخبير القضائي مرتكبا لخطإ جسيم على الخصوص إذا ل يقبل القيام بالمهمة المسندة إليه أو لم يؤدها داخل الأجل المحدد له دون عذر مقبول، وذلك بعد توجيه إنذار إليه من طرف المحكم المعنية. | Ne pas accepter la mission, ou ne pas l'accomplir dans le delai sans excuse valable APRES mise en demeure, constitue une faute grave. | Oui | Fiche du dossier : la date de la mise en demeure se saisit, et le bandeau constate le FAIT que l'article retient — sans prononcer la faute, qui appartient a la juridiction. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir une mise en demeure et une échéance échue ; observer l'avertissement sans constat automatique de faute.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 38 | المادة 38<br>يلزم الخبير القضائي بالحفاظ على سرية القضايا والملفات التي يباشر الإجراءات بشأنها، وبالامتناع عن إفشاء أو نشر أي مستند أو وثيقة أو مراسلة تتعلق بها.<br>كما يمنع عليه أن يسلم تقرير الخبرة الذي أنجزه أو أن يكشف عن مضمونه لأي كان، ويجب عليه إيداعه بكتابة الضبط لدى المحكم التي عينته. | Ne remettre le rapport a personne, ni en reveler le contenu ; le deposer au greffe de la juridiction qui a designe l'expert. | Oui | Avant chaque export d'un rapport definitif judiciaire marocain, un dialogue rappelle que la copie est destinee au greffe et ne doit etre remise a personne. Le rendu PDF reste en memoire et n'ecrit plus le rapport en HTML clair dans le dossier temporaire. Une piece dechiffree ouverte dans une application externe est placee, sans son nom original ni son identifiant interne, dans un dossier prive aleatoire, protege des sa creation et nettoye au demarrage suivant comme a la fermeture normale. Les etapes 2 et 3 reprennent ensuite le depot et l'interdiction permanente de divulgation. | État observé : Pris en charge.<br>Exporter un rapport définitif : annuler puis confirmer la copie pour le greffe ; vérifier l'absence de HTML temporaire. Ouvrir une pièce : son nom original doit être absent du chemin ; contrôler les droits 700/600, quitter puis constater sa suppression.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 39 | المادة 39<br>يتقاضى الخبير القضائي، المعين من قبل المحكمة، أتعابه بصندوق هذه المحكمة، ويمنع عليه أن يتسلم أي مبلغ مباشرة من الأطراف تحت طائلة التشطيب عليه من جدول الخبراء القضائيين كما هو منصوص عليه في قانون المسطرة المدنية. | Percevoir les honoraires a la caisse de la juridiction ; ne rien recevoir directement des parties, sous peine de radiation. | Oui | Origine du reglement classee ligne par ligne ; etape 7 de la procedure d'envoi. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir un paiement direct d'une partie ; le contrôle doit le classer irrégulier.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 40 | المادة 40<br>يخضع الخبير القضائي لتكوين مستمر يهم الجوانب القانونية في مجال الخبرة، وفق الكيفيات المحددة بنص تنظيمي.<br>يتعين على الشخص الاعتباري الخاضع للقانون الخاص، وعلى الشخص الاعتباري الخاضع للقانون العام، وكذا كل معهد أو مختبر أو وحدة إدارية أو مكتب تابع للإدارات العمومية، المسجلين في جداول الخبراء القضائيين، تعيين ممثل عنه من بين الأشخاص المكلفين بإجراء أو الإشراف على الخبرة للمشاركة في دورات التكوين المستمر.<br>يعتبر تخلف الخبير القضائي عن المشاركة في دورات التكوين المستمر، دون عذر مقبول، مخالفة تستوجب التأديب. | Formation continue sur les aspects juridiques de l'expertise, selon des modalites fixees par voie reglementaire. L'ABSENCE aux sessions, SANS EXCUSE ACCEPTABLE, constitue un manquement appelant la DISCIPLINE. Les personnes morales designent un representant choisi PARMI LES PERSONNES CHARGEES DE REALISER OU DE SUPERVISER L'EXPERTISE. | Partiel | La formation continue est a votre charge, et son defaut sans excuse acceptable est une faute DISCIPLINAIRE. LexpertIA ne dispense aucune formation et n'atteste d'aucune participation : il nomme l'obligation, avec sa sanction, dans la carte des actes personnels. | État observé : Obligation personnelle.<br>Conserver attestation et excuse d'absence ; aucune présence certifiée par LexpertIA.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 41 | المادة 41<br>يجب على كل خبير قضائي، شخصا ذاتيا كان أو اعتباريا، أن يشعر فورا الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المسجل بجدولها بكل تغيير يطرأ على وضعيته المرتبطة بممارسة مهام الخبرة، تحت طائلة عدم تجديد تسجيله.<br>يشعر الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص السلطة الحكومية المكلفة بالعدل بهذا التغيير. | Informer SANS DELAI le premier president de la cour d'appel de tout changement de situation lie a l'exercice des missions, sous peine de non-renouvellement. | Oui | Carte « Echeances legales » du tableau de bord : un changement enregistre et non encore signale y figure en tete, sans compte a rebours — le texte n'en donne aucun. Et sur l'ecran « Conformite », la lettre au premier president se met en page en PDF : LexpertIA l'ecrit, il ne l'envoie pas. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir un changement non signalé ; observer le rappel et générer la lettre au premier président.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 42 | المادة 42<br>يتعين على كل خبير قضائي، في متم شهر ديسمبر من كل سنة، إعداد تقرير سنوي يتضمن ما يلي :<br>- عدد الخبرات المنجزة خلال السنة ؛<br>- المحكمة التي عينت الخبير القضائي ؛<br>- تاريخ التبليغ بمقرر الخبرة ؛<br>- الأجل المحدد للإنجاز ؛<br>- تاريخ إيداع تقرير الخبرة بكتابة الضبط لدى المحكمة.<br>يوجه الخبير القضائي التقرير المذكور إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل قبل متم شهر يناير من السنة الموالية. | Etablir en fin decembre un rapport annuel — nombre d'expertises, juridiction, notification, delai, depot — et l'adresser au ministere avant fin janvier. | Oui | Document « Declaration annuelle d'activite », genere depuis les dossiers ; sa mention vise l'article 42. | État observé : Pris en charge.<br>Générer le rapport annuel ; comparer comptes et dates aux dossiers, puis vérifier l'envoi effectif.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 43 | المادة 43<br>يتحمل الخبير القضائي، بمناسبة ممارسة مهامه، المسؤولية المدنية عن الأضرار الناتجة عن أخطائه. | L'expert supporte la responsabilite civile des dommages resultant de ses fautes. | Oui | Fiche du dossier : deux dates declarent une mise en cause civile et sa cloture. Tant qu'elle dure, la suppression du dossier est REFUSEE — c'est la piece qui vous defend. Ce refus ne vient pas de la loi : l'article 43 pose la responsabilite, il n'impose aucune conservation. Il vient de ce que l'expert a declare, et il se leve en fermant la mise en cause ou en passant outre, ce qui s'ecrit au journal. | État observé : Pris en charge.<br>Déclarer une mise en cause civile ; tester le refus de suppression prématurée.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 44 | المادة 44<br>يتعين على كل خبير قضائي عند بلوغه السبعين (70) سنة من العمر، أن يدلي للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل قبل متم شهر يناير من كل سنة بشهادة طبية، تثبت قدرته على الاستمرار، بصورة عادية، في ممارسة مهام الخبرة، وذلك تحت طائلة عدم تجديد تسجيله إذا لم يدل بها في الأجل المحدد بدون عذر مقبول. | A partir de 70 ans, adresser chaque annee au ministere, avant la fin de janvier, un certificat medical de capacite — sous peine de non-renouvellement. | Oui | Carte « Echeances legales » du tableau de bord, si la date de naissance est renseignee. Sans elle, le logiciel se TAIT : avertir tout le monde d'une regle qui ne concerne qu'une minorite apprend a ne plus lire la carte. | État observé : Pris en charge.<br>Renseigner 70 ans et dernier certificat ; contrôler l'échéance de janvier et l'envoi réel.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 45 | المادة 45<br>ينجز الخبير القضائي مهمته تحت مراقبة الجهة القضائية التي عينته لإنجازها.<br>يجب على الخبير القضائي أن يثير أسباب التجريح من تلقاء نفسه وأن يتنحى تلقائيا عن إنجاز الخبرة التي كلف بها من قبل المحكمة إذا وجد سبب من أسباب التجريح المنصوص عليها في قانون المسطرة المدنية.<br>يتعين على الخبير القضائي إشعار الجهة القضائية التي عينته كتابة، بكل الصعوبات التي قد تعترضه في إنجاز مهمته. | Soulever soi-meme les causes de recusation, se retirer d'office, et informer par ecrit la juridiction de toute difficulte. | Oui | Carte « Independance et recusation » en tete de chaque fiche ; declaration et retrait ecrits au journal. Avant le rapport definitif, une declaration manquante, une cause signalee ou un rapprochement demande confirmation ; un retrait deja enregistre bloque l'export. Le dernier alinea est servi par la carte « On vous empeche de travailler » et les echeances legales. | État observé : Pris en charge.<br>Tester déclaration absente, cause signalée et retrait : les deux premières demandent confirmation, le retrait bloque l'export.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 46 | المادة 46<br>يمنع على الخبير القضائي تفويض إنجاز الخبرة إلى خبير أو أي شخص آخر. | Ne pas deleguer la realisation de l'expertise a un autre expert ni a quiconque. | Oui | Fiche d'une partie dont la qualite est sapiteur, expert ou sachant : six declarations sur ce que cette personne a REELLEMENT fait. Cinq faits redhibitoires caracterisent la delegation interdite ; lorsqu'un tel fait est enregistre, l'export du rapport definitif est bloque jusqu'a correction ou regularisation. | État observé : Pris en charge.<br>Déclarer un acte rédhibitoire d'un intervenant : vérifier l'alerte puis le blocage de l'export définitif.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 47 | المادة 47<br>يجب على الخبير القضائي أن يقدم جوابا محددا وواضحا عن كل سؤال تقني تم توجيهه إليه، ويمنع عليه الجواب عن أي سؤال يخرج عن اختصاصه التقني. | Repondre de facon precise et claire a chaque question technique ; ne pas repondre hors de sa competence. | Oui | Le compteur extrait la section « Reponses » du rapport, distingue une mission sans questions d'un total reellement nul et avertit avant l'export definitif puis a l'etape 1 de la procedure de depot. | État observé : Pris en charge.<br>Tester rapport complet, réponse manquante et mission sans question ; vérifier les trois états avant export.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 48 | المادة 48<br>يمكن للخبير القضائي الاستعانة بترجمان محلف أو بخبير قضائي في لغة الإشارة، إذا تعلق الأمر بترجمة وثائق محررة بلغة أجنبية أو عند الاستماع لتصريحات أطراف ممن يتكلمون لغة أو لهجة يصعب على الخبير القضائي فهمها. | L'expert peut recourir a un traducteur assermente, ou a un EXPERT JUDICIAIRE en langue des signes, dans deux cas : pour traduire des pieces redigees en langue etrangere, et pour entendre des parties parlant une langue OU UN DIALECTE qu'il comprend difficilement. | Partiel | A DIRE NETTEMENT : LexpertIA traduit des pieces entre francais et arabe, et cela NE REMPLACE PAS le traducteur assermente que vise l'article 48. La traduction du logiciel est une aide de travail, pas un acte de traduction assermentee. | État observé : Obligation personnelle.<br>Conserver l'identité et le serment du traducteur ; aucun contrôle automatique dédié.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 49 | المادة 49<br>لا يشير الخبير القضائي في تقارير الخبرة التي ينجزها إلا إلى اسمه وصفته وعنوانه ورقم هاتفه وجدول محكمة الاستئناف المسجل به ورقم تعريفه الضريبي. | Ne faire figurer sur les rapports que le nom, la qualite, l'adresse, le telephone, le tableau de la cour d'appel et l'identifiant fiscal. | Oui | Parametres > Inscription au tableau : le champ Identifiant fiscal existe, et le controle liste sous le formulaire chaque mention manquante ou etrangere a l'article 49 — en distinguant l'identifiant fiscal de l'ICE, qui n'est pas le meme numero. | État observé : Pris en charge.<br>Renseigner ICE et identifiant fiscal différents ; inspecter les mentions du rapport généré.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 50 | المادة 50<br>يمكن للخبير القضائي، عند وجود صعوبة أو عرقلة في إنجاز المهمة المكلف بها من قبل المحكمة، الاستعانة بالقوة العمومية بعد الحصول على إذن بذلك من وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية المختص. | L'expert peut requerir la force publique, sur autorisation du procureur du Roi, en cas de difficulte ou d'obstruction. | Oui | Ecran « Conformite », carte des trois courriers : LexpertIA met en page la demande d'autorisation adressee au procureur du Roi, a partir du numero de dossier, de la difficulte rencontree et de l'adresse des lieux. Le logiciel ne saisira jamais le parquet : il ecrit la lettre, vous la portez et vous la signez. Sur le dossier, la carte « On vous empeche de travailler » suit les DEUX dates que l'article distingue : la demande, et l'autorisation. Tant que la seconde manque, elle affiche « subordonnee » et n'annonce aucune requisition ouverte. | État observé : Pris en charge.<br>Déclarer une obstruction, produire la demande ; ne recourir à la force qu'après autorisation réelle.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 51 | المادة 51<br>يتعين على الخبير القضائي أن يحتفظ ضمن أرشيفه لمدة خمس (5) سنوات، بنسخة من كل تقرير خبرة أنجزه بتكليف من المحكمة، بعد التأشير عليها من قبل كتابة الضبط بالمحكمة المختصة. | Conserver cinq ans une copie de chaque rapport, apres visa du greffe. | Oui | Le rapport marque depose devient une copie non modifiable et non supprimable ; toute rectification cree une nouvelle version numerotee. La suppression du dossier controle chaque version deposee et ne propose plus de passage en force pendant le delai. Avant toute restauration, les empreintes des archives encore obligatoires sont comparees a la sauvegarde et le remplacement est refuse si une copie manque ou differe. La date de depot saisie sur la fiche qualifie la derniere version definitive. Les etapes 4 et 5 de la procedure d'envoi et la carte « Echeances legales » reclament aussi le visa du greffe. | État observé : Pris en charge.<br>Marquer un rapport déposé : vérifier son verrouillage. Créer une rectification : sa version doit augmenter. Tenter de supprimer le dossier avant cinq ans, puis de restaurer une sauvegarde qui omet ou altère ce rapport : les deux opérations doivent être refusées.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 52 | المادة 52<br>يقوم الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف بمراقبة الخبراء القضائيين المسجلين بجدول المحكمة المذكورة بمن فيهم الخبراء القضائيين المسجلين بالجدول الوطني.<br>تنصب عمليات المراقبة على مدى التزام الخبير القضائي بواجباته المحددة في هذا القانون.<br>يجري الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص الأبحاث اللازمة في شأن التقارير والشكايات والوشايات المقدمة ضد الخبراء القضائيين أو المحالة من طرف السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، ويرفع تقريرا بشأنها إلى هذه الأخيرة. | Le procureur general controle le RESPECT PAR L'EXPERT DES DEVOIRS FIXES PAR CETTE LOI, pour les experts du tableau de sa cour Y COMPRIS CEUX INSCRITS AU TABLEAU NATIONAL, et instruit les rapports, les plaintes ET LES DENONCIATIONS. | Non direct | Le controle est conduit PAR le procureur general, et l'expert en est l'objet, non l'auteur : il ne declenche rien et n'y depose rien. Ce que le controle regarde — le respect des devoirs des articles 35 a 51 — est precisement ce que LexpertIA sert, article par article, dans ce meme tableau. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Consulter les contrôles du procureur général hors de l'app ; aucun contrôle officiel intégré.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 53 | المادة 53<br>يمكن للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، تلقائيا أو بناء على اقتراح من الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص، توقيف الخبير القضائي مؤقتا عن ممارسة مهامه بسبب وجود إخلالات خطيرة وذلك بموجب قرار مع فتح متابعة تأديبية في حقه وفق مقتضيات المادة 56 أدناه.<br>إذا لم يتم البت في المتابعة التأديبية داخل أجل ثلاثة (3) أشهر ابتداء من تاريخ التبليغ بقرار التوقيف، يستأنف الخبير القضائي ممارسة مهامه تلقائيا وبقوة القانون.<br>كما يمكن للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، وفق الكيفية المشار إليها في الفقرة الأولى أعلاه، أن توقف مؤقتا عن ممارسة المهام كل خبير قضائي فتحت في مواجهته متابعة زجرية من أجل أفعال تخل بالأمانة أو الشرف أو الأخلاق الحميدة، وفي هذه الحالة يستمر التوقيف إلى حين صدور مقرر قضائي بالبراءة ولو كان ابتدائيا، وفي حالة صدور مقرر قضائي نهائي بإدانته بعد استئناف مهامه، يمكن من جديد، توقيفه مؤقتا عن ممارسة مهامه، ويستمر هذا التوقيف إلى حين البت في المتابعة التأديبية.<br>يمكن للخبير القضائي المعني أن يقدم طلبا برفع حالة التوقيف عنه إلى لجنة التأديب المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه التي تبت في الطلب في أقرب وقت. | Deux suspensions provisoires distinctes : pour manquements graves avec poursuite disciplinaire, reprise de plein droit a trois mois si elle n'est pas tranchee ; pour poursuites penales touchant a la probite, l'honneur ou les bonnes moeurs, maintien jusqu'a un acquittement meme non definitif. Apres condamnation definitive, une nouvelle suspension peut etre prononcee jusqu'a la decision disciplinaire. L'expert peut demander la levee a la commission. | Partiel | Partiel : le profil distingue suspension disciplinaire et suspension penale. La premiere peut cesser de plein droit apres trois mois sans decision disciplinaire ; la seconde exige un acquittement, meme non definitif, ou une decision favorable de levee par la commission. La demande de levee seule ne change pas l'etat. Une condamnation definitive est tracee sans suspension automatique ; une nouvelle notification est bloquante. Les decisions sont saisies par l'expert et confirmees avant export, sans verification du document source ni historique complet des procedures. | État observé : Partiellement pris en charge.<br>Tester suspension disciplinaire, pénale, acquittement, levée et nouvelle notification ; vérifier les confirmations.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 54 | المادة 54<br>يتعرض للعقوبة التأديبية كل خبير قضائي خالف النصوص القانونية المنظمة لمهام الخبرة أو أخل بواجباته، أو ارتكب أعمالا تمس بمبادئ الاستقامة أو التجرد أو الأخلاق الحميدة. | Est passible d'une sanction disciplinaire l'expert qui viole LES TEXTES LEGAUX ORGANISANT LES MISSIONS D'EXPERTISE — la loi 01.24 n'en est qu'un — manque a ses devoirs, ou porte atteinte a la probite, a l'impartialite ou aux bonnes moeurs. | Partiel | C'est la sanction des devoirs servis ailleurs dans ce tableau. Le logiciel ne juge pas ; il garde trace. | État observé : Obligation personnelle.<br>Examiner les faits et décisions disciplinaires officiels ; l'app ne qualifie pas la faute.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 55 | المادة 55<br>ترتب العقوبات التأديبية، حسب خطورة الإخلال المرتكب، وفق ما يلي :<br>- الإنذار ؛<br>- التوبيخ ؛<br>- الإيقاف عن ممارسة مهام الخبرة القضائية لمدة لا تتجاو ستة (6) أشهر ؛<br>- التشطيب من جدول الخبراء القضائيين. | Echelle des sanctions : avertissement, blame, interdiction d'exercer jusqu'a six mois, radiation. | Oui | Parametres > Discipline et cessation : les QUATRE sanctions et deux dates distinctes, prononce et notification. Une duree au-dela de six mois est signalee sans etre corrigee. Une interdiction notifiee bloque les exports judiciaires jusqu'au terme calcule, imputation de l'article 63 comprise ; une radiation notifiee les bloque sans terme. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir sanction, prononcé et notification distincts ; tester interdiction et radiation à l'export.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 56 | المادة 56<br>يتم تحريك المتابعة التأديبية في حق الخبير القضائي من قبل السلطة الحكومية المكلفة بالعدل أو الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المسجل بجدولها الخبير القضائي، بعد إنجاز تقرير من طرف هذا الأخير يتضمن الإخلالات المنسوبة إلى الخبير المعني وتصريحاته بشأنها.<br>يحيل الوكيل العام للملك التقرير المشار إليه في الفقرة الأولى من هذه المادة مرفقا بالوثائق المفيدة عند الاقتضاء، إلى اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه قصد البت في هذه المتابعة. | La poursuite disciplinaire est declenchee par l'autorite gouvernementale chargee de la justice OU par le procureur general pres la cour d'appel au tableau de laquelle l'expert est inscrit. Le rapport enonce les manquements imputes ET LES DECLARATIONS DE L'EXPERT A LEUR SUJET. | Partiel | Le rapport de poursuite doit contenir VOS DECLARATIONS sur les manquements imputes : c'est le seul endroit de l'article ou vous agissez, et c'est a vous de parler. LexpertIA le nomme dans la carte des actes personnels ; il ne redige aucune declaration et n'ecrit a aucun parquet. | État observé : Obligation personnelle.<br>Vérifier le rapport de poursuite et les déclarations de l'expert hors de l'app.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 57 | المادة 57<br>يستدعي رئيس اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه الخبير القضائي المتابع، بكل وسيلة تثبت التوصل، للمثول أمام اللجنة وذلك عشرة (10) أيام على الأقل قبل تاريخ اجتماعها، ويجب أن يتضمن هذا الاستدعاء بيان يوم وساعة ومكان انعقاد الاجتماع والإخلالات المنسوبة إليه.<br>يجب على الخبير القضائي المتابع المثول شخصيا أمام اللجنة المذكورة، وإذا لم يحضر رغم استدعائه بصفة قانونية ولم يدل بعذر مقبول، بتت اللجنة في المتابعة بمقرر معلل. | L'expert poursuivi est convoque dix jours au moins avant la seance, PAR TOUT MOYEN ETABLISSANT LA RECEPTION — le delai court donc de ce qui est RECU, non de ce qui est envoye. La convocation enonce le jour, l'heure, le lieu ET LES MANQUEMENTS IMPUTES. L'expert doit comparaitre EN PERSONNE ; s'il ne comparait pas malgre une convocation reguliere et sans excuse acceptable, la commission statue par decision motivee. | Partiel | Vous devez comparaitre EN PERSONNE devant la commission ; a defaut, malgre une convocation reguliere et sans excuse acceptable, elle statue sans vous par decision motivee. LexpertIA nomme cette comparution dans la carte des actes personnels ; il ne recoit ni ne transmet aucune convocation. | État observé : Obligation personnelle.<br>Vérifier la date de réception de la convocation et la comparution personnelle ; pas d'import officiel.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 58 | المادة 58<br>يمكن للخبير القضائي المتابع أن يختار لمؤازرته خبيرا قضائيا أو محاميا أو هما معا.<br>للخبير القضائي المتابع أو من يؤازره الحق في الاطلاع على كل الوثائق المتعلقة بملف المتابعة وأخذ نسخ منها. | L'expert poursuivi peut se faire assister d'un expert, d'un avocat ou des deux. Lui-meme OU celui qui l'assiste a le droit de consulter TOUTES les pieces du dossier de poursuite ET D'EN PRENDRE COPIE. | Partiel | Vous pouvez vous faire assister d'un expert, d'un avocat ou des deux, et consulter TOUTES les pieces du dossier de poursuite EN PRENANT COPIE. C'est un droit, et il se perd faute d'etre exerce : LexpertIA le nomme dans la carte des actes personnels, il ne demande aucune copie a votre place. | État observé : Obligation personnelle.<br>Conserver preuves d'assistance et copies obtenues du dossier ; aucun accès officiel intégré.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 59 | المادة 59<br>يعرض رئيس اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، في حال حضور الخبير القضائي المتابع أمامها، ملخصا لما نسب إليه من إخلالات بموجب تقرير المتابعة المشار إليه في المادة 56 أعلاه.<br>يقدم الخبير القضائي المتابع توضيحاته ووسائل دفاعه في الموضوع، ولرئيس اللجنة وأعضائها أن يوجهوا إليه مباشرة الأسئلة التي يرونها مفيدة. كما يمكن لدفاع الخبير القضائي المتابع أن يوجه الأسئلة التي يراها مفيدة بواسطة الرئيس أو بإذن منه.<br>يمكن للجنة التأديب أن تأمر بإجراء بحث تكميلي في الملف بواسطة أحد أعضائها، كما يمكن لها أن تطلب ذلك من الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص.<br>في حالة وجود متابعة قضائية أمام محكمة زجرية، يمكن للجنة أن تؤجل البت في المتابعة التأديبية إلى حين صدور مقرر قضائي نهائي في القضية. | Deroulement de la seance disciplinaire : les membres interrogent l'expert directement, les questions de sa defense passant par le president. La commission peut ordonner un COMPLEMENT D'ENQUETE, par l'un de ses membres ou par le procureur general ; en cas de poursuite penale pendante, elle peut SURSEOIR A STATUER jusqu'a decision judiciaire definitive. | Non direct | Le complement d'enquete et le sursis a statuer sont des pouvoirs de la commission, exerces en seance : l'expert les subit. Ce qu'il a, lui, a faire pendant cette seance — comparaitre en personne, se faire assister, prendre copie du dossier — releve des articles 57 et 58, et figure a la carte des actes personnels. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Consulter le procès-verbal de commission ; l'app ne décide ni enquête ni sursis.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 60 | المادة 60<br>يوجه رئيس اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه نسخة من المقرر التأديبي إلى الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص الذي يسهر على تبليغه للخبير القضائي المعني، مع إشعار السلطة الحكومية المكلفة بالعدل والرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص بتاريخ التبليغ.<br>يسهر الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص على تنفيذ المقررات التأديبية، مع إشعار السلطة الحكومية المكلفة بالعدل بذلك. | Le president de la commission ADRESSE copie de la decision disciplinaire au procureur general ; celui-ci VEILLE A SA NOTIFICATION a l'expert ; la DATE DE CETTE NOTIFICATION est portee a la connaissance du ministere et du premier president. Le prononce et la notification sont donc DEUX dates distinctes et officiellement consignees. | Partiel | L'envoi par le president de la COMMISSION, la notification par le PROCUREUR GENERAL et la remontee de sa date au MINISTERE et au PREMIER PRESIDENT sont trois actes de l'autorite. L'expert n'en accomplit aucun — mais il en RECOIT le resultat, et cette date-la commande deux delais que le logiciel calcule : les cinq jours de restitution de l'article 62, et les deux ans de l'article 68. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Comparer prononcé et notification saisis avec la décision ; l'app n'effectue pas la notification.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 61 | المادة 61<br>يقوم الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص والوكيل العام للملك لديها، كل فيما يخصه، بإشعار كافة القضاة العاملين بدائرة نفوذ المحكمة المذكورة بالتوقيف المؤقت عن ممارسة مهام الخبرة القضائية الصادر في حق الخبير القضائي طبقا للمادة 53 أعلاه، وكذا بالعقوبات التأديبية الصادرة في حقه إذا تعلقت بإيقافه عن ممارسة مهام الخبرة القضائية أو بالتشطيب عليه من جدول الخبراء القضائيين. | Le premier president ET le procureur general, CHACUN POUR CE QUI LE CONCERNE, informent les magistrats du ressort de la suspension provisoire de l'article 53 et des seules sanctions qui portent INTERDICTION D'EXERCER OU RADIATION — ni l'avertissement ni le blame n'y figurent. | Non direct | Informer les magistrats du ressort est un acte du premier president et du procureur general. L'expert ne le fait pas et ne peut pas s'y opposer. Le logiciel ne le simule pas davantage : il retient la sanction qui le frappe et ses delais (articles 62, 63, 68), rien de plus. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Consulter la communication faite aux magistrats par les autorités ; aucun envoi par LexpertIA.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 62 | المادة 62<br>يتعين على الخبير القضائي الذي تم توقيفه مؤقتا عن ممارسة مهام الخبرة، أو صدرت في حقه عقوبة تأديبية بالإيقاف عن ممارسة مهام الخبرة القضائية أو التشطيب عليه من جدول الخبراء القضائيين أن يكف عن ممارسة مهامه فور تبليغه بالقرار، كما يتوجب عليه إرجاع جميع الوثائق والمقررات التي توصل بها من طرف المحكمة أو الأطراف، المتعلقة بالخبرات المعين فيها، إلى كتابة الضبط بالمحكمة التي عينته داخل أجل 5 أيام من تبليغه بالقرار، تحت طائلة المتابعة التأديبية والجنائية عند الاقتضاء.<br>لا يحق للخبير القضائي المذكور التسجيل في جدول الخبراء القضائيين لدى محكمة استئناف أخرى. | Cesser immediatement les missions des notification d'une suspension provisoire, d'une interdiction disciplinaire ou d'une radiation ; restituer au greffe dans cinq jours les documents et decisions recus de la juridiction ou des parties ; ne pas s'inscrire au tableau d'une autre cour d'appel. | Partiel | Partiel : le profil distingue date du prononce et date de notification d'une sanction. Les rapports, courriers, convocations, PV et bordereaux judiciaires marocains sont bloques des notification d'une interdiction ou radiation saisie, et le tableau de bord suit les cinq jours de restitution. Une sanction sans notification demande verification ; les autres sorties et le tableau officiel restent a examiner. | État observé : Partiellement pris en charge.<br>Notifier suspension/sanction/radiation dans le profil : export bloqué ; contrôler rappel de restitution à cinq jours.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 63 | المادة 63<br>تخصم مدة التوقيف المؤقت من مدة عقوبة الإيقاف عن ممارسة مهام الخبرة القضائية. | La duree de la suspension provisoire s'impute sur celle de l'interdiction d'exercer. | Oui | Parametres > Discipline et cessation : les deux dates de la suspension provisoire subie se saisissent, et le bandeau annonce la fin REELLE de l'interdiction, imputation faite. Cet article joue EN FAVEUR de l'expert, et le logiciel l'ignorait — suspendu trois mois puis interdit six, il a deja purge la moitie de sa peine le jour du prononce. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir suspension subie et durée d'interdiction ; comparer la fin calculée à la décision.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 64 | المادة 64<br>تكون المقررات التأديبية قابلة للطعن فيها أمام المحكمة الابتدائية الإدارية المختصة بسبب التجاوز في استعمال السلطة. | Les decisions disciplinaires sont attaquables devant le tribunal administratif pour exces de pouvoir. | Partiel | Le recours pour exces de pouvoir devant le tribunal administratif est VOTRE initiative, et il se perd faute d'etre exerce dans les delais du droit commun. LexpertIA le nomme dans la carte des actes personnels ; il n'introduit aucun recours et ne compte aucun delai de recours — le texte n'en fixe pas. | État observé : Obligation personnelle.<br>Conserver décision et recours devant le tribunal administratif ; aucun dépôt de recours automatique.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 65 | المادة 65<br>لا يحول قبول طلب إعفاء الخبير القضائي أو قبول طلب التوقف المؤقت عن العمل دون متابعته تأديبيا عن الأفعال التي ارتكبها قبل إعفائه أو توقفه المؤقت عن العمل. | L'ACCEPTATION d'une demande de dispense ou d'arret temporaire volontaire n'empeche pas la poursuite DISCIPLINAIRE des faits anterieurs. | Partiel | Cet article ne cree aucune demarche : il DIT a la COMMISSION qu'une porte reste ouverte devant elle. Un logiciel ne peut ni l'ouvrir ni la fermer. Ce qu'il peut faire, et qu'il fait, c'est ne jamais presenter une dispense ou un arret temporaire accepte comme une extinction : les faits anterieurs restent poursuivables en discipline. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier que dispense ou arrêt volontaire n'effacent pas l'historique des faits antérieurs.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

| Article | Texte arabe officiel (fac-similé du BO) | Synthèse française non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 66 | المادة 66<br>تتقادم المتابعة التأديبية :<br>- بمرور أربع (4) سنوات ابتداء من تاريخ ارتكاب المخالفة التأديبية<br>- بتقادم الدعوى العمومية إذا كان الفعل المرتكب يشكل فعا جرميا.<br>ينقطع أمد التقادم بكل إجراء من إجراءات البحث أو المتابعة تقوم به السلطة التأديبية أو تأمر به. | La poursuite disciplinaire se prescrit par quatre ans, et tout acte d'enquete ou de poursuite fait courir le delai a nouveau. | Oui | Carte « Echeances legales » : la date de conservation devient un PLANCHER des qu'un fait ou un acte interruptif est enregistre — le logiciel ne voit pas les actes d'enquete, il ne peut donc pas annoncer un terme. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir fait et acte interruptif connus ; le tableau de bord doit indiquer un plancher, pas un terme certain.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 67 | المادة 67<br>لا تحول المتابعة التأديبية دون تحريك الدعوى العمومية. | La poursuite disciplinaire n'empeche pas le declenchement de l'action publique. | Non direct | Le cumul de la poursuite disciplinaire et de l'action publique est une regle d'articulation entre deux autorites. Aucun acte n'en decoule pour l'expert, et le logiciel ne qualifie rien penalement — ce serait un avis juridique, que l'article 3 interdit a l'expert et donc a son outil. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Contrôler séparément procédure disciplinaire et action publique auprès des autorités.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 68 | المادة 68<br>يمكن للخبير القضائي تقديم طلب لرد اعتباره إلى اللجن المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، وذلك بعد مضي سنتين من تارين صدور العقوبة التأديبية بالإنذار أو التوبيخ، وبعد مضي أربع (4) سنوات من تاريخ تمام تنفيذ العقوبة التأديبية بالإيقاف عن ممارس مهام الخبرة.<br>تبت اللجنة المذكورة في الطلب داخل أجل ثلاثة (3) أشهر من تارين تقديمه. | Demander sa rehabilitation a la commission : deux ans apres un avertissement ou un blame, quatre ans apres l'EXECUTION COMPLETE d'une interdiction d'exercer. | Oui | Carte « Echeances legales » : la date a partir de laquelle la demande s'ouvre, calculee du PRONONCE pour un avertissement ou un blame, et de la FIN D'EXECUTION pour une interdiction — la difference peut valoir plus d'un an. Une faculte ouverte n'est jamais dite « echue » : ce serait laisser croire a l'expert qu'il l'a perdue. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir prononcé ou fin d'exécution ; vérifier la date d'ouverture de la demande de réhabilitation.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 69 | المادة 69<br>يعد مرتكبا لجريمة الرشوة ويعاقب عليها بالعقوبات المقررة لها في مجموعة القانون الجنائي، كل خبير تسلم بالإضافة إلى الأتعاب والمصاريف المستحقة مبالغ مالية أو استفاد من منافع كيفما كان نوعها، بمناسبة قيامه بالمهمة المنوطة به. | Ne recevoir aucune somme en sus des honoraires et frais dus : la loi y voit une corruption. | Oui | Toute origine de reglement etrangere a la caisse, sur une mission judiciaire, est classee irreguliere — meme si la ligne est impayee. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir un avantage ou paiement hors caisse ; vérifier le signalement sans qualification pénale automatique.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 70 | المادة 70<br>كل خبير معين لإنجاز خبرة بمقتضى مقرر قضائي، قدم رأيا كاذبا أو ضمن تقريره وقائع يعلم أنها مخالفة للحقيقة أو أخفاها عمدا، ومن شأنها أن تضلل العدالة، يعتبر مرتكبا لجريمة شهادة الزور ويعاقب عليها بالعقوبات المقررة لها في مجموعة القانون الجنائي. | Un avis mensonger, des faits sciemment contraires a la verite ou volontairement dissimules, de nature a egarer la justice, constituent un faux temoignage. | Oui | Etape 8 de la procedure d'envoi : relire avant de signer — les conclusions sont celles de l'expert, non d'une aide a la redaction. | État observé : Pris en charge.<br>Relire et signer le rapport ; la procédure ne prouve pas la véracité des faits.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 71 | المادة 71<br>يعاقب الخبير القضائي الذي خالف مقتضيات الفقرة الثالثة من المادة 29 من هذا القانون، بغرامة من خمسة آلاف (5000) إلى عشرة آلاف (10000) درهم. | Amende de 5 000 a 10 000 dirhams pour l'expert qui ne restitue pas sa carte professionnelle (article 29, 3e alinea). | Oui | Cite dans le rappel de l'article 29 : c'est l'amende qui rend cette restitution couteuse, et la seule peine pecuniaire de la loi qui frappe l'expert en personne. | État observé : Pris en charge.<br>Saisir cessation sans restitution de carte ; vérifier rappel et montant légal affiché.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 72 | المادة 72<br>كل شخص ادعى صفة خبير قضائي دون أن يكون مسجلا بأحد جداول الخبراء القضائيين، أو استعمل أي وسيلة قصد إيهام الغير بأنه يمارس مهام خبير قضائي، يعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في الفصل 381 من مجموعة القانون الجنائي. | Ne pas se prevaloir de la qualite d'expert judiciaire sans etre inscrit. | Partiel | Partiel : le bandeau signale l'etat et cinq exports judiciaires sont bloques en cas de radiation, suspension ou expiration enregistree. Une date absente impose une confirmation humaine avant export, pour ne pas invalider d'office une inscription conservee par l'article 75. Aucun controle automatique du tableau officiel n'existe. | État observé : Partiellement pris en charge.<br>Tenter un export avec inscription expirée, suspendue ou inconnue ; contrôler blocage ou confirmation.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 73 | المادة 73<br>تعتبر جميع الآجال المنصوص عليها في هذا القانون آجالا كاملة. | Tous les delais prevus par cette loi sont des delais francs. | Oui | Le logiciel ne compte jamais l'echeance elle-meme comme depassee : le jour de l'echeance est encore dans le delai, et un test le cloue. | État observé : Pris en charge.<br>Tester une échéance le jour même puis le lendemain ; comparer au délai franc légal.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |

| Article | Texte arabe officiel<br>(fac-similé du BO) | Synthèse française<br>non officielle | Applicable au logiciel ? | Comment l'appliquer dans LexpertIA | Comment vérifier ou constater l'application |
|---|---|---|---|---|---|
| 74 | المادة 74<br>يدخل هذا القانون حيز التنفيذ بعد انصرام تسعين (90) يوما من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.<br>تنسخ، ابتداء من تاريخ دخول هذا القانون حيز التنفيذ، مقتضيات القانون رقم 45.00 المتعلق بالخبراء القضائيين الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.01.126 بتاريخ 29 من ربيع الأول 1422 (22 يونيو 2001) كما وقع تغييره وتتميمه.<br>غير أن النصوص المتخذة لتطبيق القانون رقم 45.00 المذكور تظل، ما لم تتعارض مع مقتضيات هذا القانون، سارية المفعول وذلك إلى حين تعويضها. | La loi 01.24 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours apres sa publication, et abroge la loi 45.00. Mais les textes pris pour l'APPLICATION de la loi 45.00 RESTENT EN VIGUEUR, tant qu'ils ne contredisent pas la loi nouvelle, jusqu'a leur remplacement. | Partiel | Partiellement outille : le rapport annuel et ses mentions a l'ecran sont preparatoires avant le 9 novembre 2026 (date calculee, a valider). La transmission du rapport definitif aux parties est retiree a compter de cette date pour les missions judiciaires marocaines. Les autres renvois et les textes d'application de la loi 45.00 restent a examiner individuellement. | État observé : Partiellement pris en charge.<br>Tester avant/après entrée en vigueur ; vérifier chaque ancien texte d'application avant d'écarter sa règle.<br>Version diffusée : à confirmer sur la version installée. |
| 75 | المادة 75<br>يحتفظ الخبراء القضائيون المسجلون في جداول الخبراء القضائيين لمحاكم الاستئناف وفي الجدول الوطني، عند دخول هذا القانون حيز التنفيذ، بتسجيلهم في الجداول المذكورة. | Les experts deja inscrits AUX TABLEAUX DES COURS D'APPEL ET AU TABLEAU NATIONAL conservent leur inscription a ces memes tableaux a l'entree en vigueur. | Partiel | Rien a faire pour un logiciel : l'inscription se conserve d'office. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier qu'une inscription ancienne n'est pas annulée automatiquement ; consulter le tableau officiel.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 76 | المادة 76<br>تعتبر الإحالات إلى مقتضيات القانون رقم 45.00 السالف الذكر، الواردة في النصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل، إحالة إلى المقتضيات المماثلة لها في هذا القانون. | Les renvois a la loi 45.00, abrogee, que portent les textes en vigueur valent renvoi aux dispositions correspondantes de la loi 01.24. | Oui | Disposition transitoire : elle ne s'adresse pas a l'expert, mais elle a impose un chantier au logiciel : les renvois aux articles 23 et 27 de la loi 45.00, abrogee, ont ete corriges partout, et un cliquet interdit qu'ils reviennent. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Rechercher les références 45.00 dans code et documents ; contrôler leurs équivalents 01.24.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |
| 77 | المادة 77<br>تحال الملفات التأديبية المفتوحة في ظل القانون رقم 45.00 السالف الذكر إلى اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 من هذ القانون، وذلك دون تجديد للإجراءات التي أنجزت قبل تاريخ دخوا هذا القانون حيز التنفيذ. | Les dossiers disciplinaires ouverts sous la loi 45.00, abrogee, sont transferes a la commission de la loi 01.24, sans renouvellement des actes deja accomplis. | Non direct | C'est l'article que le logiciel citait a tort pour le faux temoignage, qui est l'article 70. Disposition transitoire : rien a outiller. | État observé : Autorité ou procédure externe.<br>Vérifier le transfert des dossiers disciplinaires auprès de la commission ; aucun transfert par l'app.<br>Constat ou décision à vérifier hors du logiciel. |

- النصوص التنظيمية المتخذة لتطبيق القانون رقم 16.03 المذكور، ما لم تتعارض مع مقتضيات هذا القانون، وذلك إلى حين تعويضها.

المادة 200

يدمج بمهنة العدول النساخ الذين يزاولون مهامهم طبقا لمقتضيات القانون رقم 49.00 المتعلق بتنظيم مهنة النساخة سالف الذكر، والذين يتقدمون بطلب لهذا الغرض داخل أجل ثلاثة أشهر من تاريخ نشر هذا القانون بالجريدة الرسمية.

المادة 201

يعين الناسخ المدمج عدلا بدائرة محكمة الاستئناف التي كان يمارس مهامه بها، وذلك بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل بعد قضاء فترة تدريب لمدة ثلاثة (3) أشهر بمكتب عدلي يحدده القاضي المكلف بالتوثيق بعد استشارة رئيس المجلس الجهوي للعدول المختص.

يجب على المعني بالأمر أن يلتحق بالمكتب العدلي الذي سيتلقى فيه التدريب داخل أجل خمسة عشر (15) يوما ابتداء من تاريخ إبلاغه بعنوان المكتب المذكور، وذلك تحت طائلة صرف النظر عن الطلب المشار إليه في المادة 200 أعلاه ما لم يدل بعذر مشروع.

لا يمكن للناسخ المدمج عدلا الشروع في ممارسة مهنة العدول إلا بعد استيفاء الشروط المنصوص عليها في المادتين 14 و44 من هذا القانون. غير أنه يعفى من أداء واجب الانخراط المنصوص عليه في المادة 143 أعلاه.

المادة 202

تستمر أجهزة الهيئة الوطنية والمجالس الجهوية، القائمة في تاريخ دخول هذا القانون حيز التنفيذ، في القيام بالمهام المسندة إليها إلى حين انتخاب الأجهزة الجديدة طبقا لأحكام هذا القانون.

يجب على أجهزة الهيئة الوطنية والمجالس الجهوية أن تنظم انتخابات رئيس الهيئة الوطنية وأعضاء مكتبها التنفيذي ورؤساء المجالس الجهوية وأعضاء مكاتبها داخل أجل أقصاه سنة من تاريخ نشر النصوص التطبيقية المنظمة لانتخاب أجهزة الهيئة الوطنية والمجالس الجهوية.

المادة 203

يستمر العدول المعينون لمزاولة المهنة، عند دخول هذا القانون حيز التنفيذ، في ممارسة مهامهم طبقا لهذا القانون.

المادة 204

تعتبر الإحالات إلى مقتضيات القانون رقم 16.03 سالف الذكر، الواردة في النصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل، إحالات إلى المقتضيات المماثلة لها الواردة في هذا القانون.

**ظهير شريف رقم 1.26.59 صادر في 13 من صفر 1448 (28 يوليو 2026) بتنفيذ القانون رقم 01.24 المتعلق بالخبراء القضائيين**

---

الحمد لله وحده،

الطابع الشريف - بداخله :

(محمد بن الحسن بن محمد بن يوسف الله وليه)

يعلم من ظهيرنا الشريف هذا، أسماه الله وأعز أمره أننا :

بناء على الدستور ولا سيما الفصلين 42 و 50 منه،

أصدرنا أمرنا الشريف بما يلي :

ينفذ وينشر بالجريدة الرسمية، عقب ظهيرنا الشريف هذا، القانون رقم 01.24 المتعلق بالخبراء القضائيين، كما وافق عليه مجلس النواب ومجلس المستشارين.

وحرر بتطوان في 13 من صفر 1448 (28 يوليو 2026).

وقعه بالعطف :

رئيس الحكومة،

الإمضاء : عزيز أخنوش.

*

* *

## قانون رقم 01.24
## يتعلق بالخبراء القضائيين

---

### الباب الأول

### مقتضيات عامة

المادة الأولى

الخبير القضائي مساعد للقضاء، يمارس مهامه وفق المقتضيات المحددة في هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه وكذا في النصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل.

المادة 2

يتقيد الخبير القضائي في أداء مهامه بمبادئ الأمانة والنزاهة والتجرد، وما تقتضيه الأخلاق الحميدة، كما يلتزم بالمحافظة على أسرار مهامه.

المادة 3

يتولى الخبير القضائي بتكليف من المحكمة التحقيق في نقط تقنية، ويمنع عليه أن يبدي أي رأي في الجوانب القانونية.

يمكن للمحاكم أن تستعين بآراء الخبراء القضائيين على سبيل الاستئناس دون أن تكون ملزمة لها.

## الباب الثاني

## التسجيل في جداول الخبراء القضائيين

### الفرع الأول

### شروط التسجيل في الجدول

المادة 4

يحدث جدول لتسجيل الخبراء القضائيين على مستوى كل محكمة استئناف، وجدول آخر على المستوى الوطني.

لا يمكن ممارسة مهام الخبرة القضائية إلا بعد التسجيل في أحد جداول الخبراء القضائيين.

المادة 5

يشترط في الشخص الذاتي للتسجيل في جدول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف ما يلي :

1 - أن يكون مغربيا، أو حاملا لجنسية دولة تربطها بالمغرب اتفاقية تسمح لمواطني كل من الدولتين بممارسة الخبرة القضائية في الدولة الأخرى ؛

2 - أن يبلغ من العمر ثلاثين (30) سنة شمسية كاملة في تاريخ تقديم طلب التسجيل ؛

3 - أن يكون متمتعا بحقوقه المدنية، وذا مروءة وسلوك حسن ؛

4 - أن يكون في وضعية سليمة تجاه نظام الخدمة العسكرية ؛

5 - أن يتوفر على شروط القدرة الصحية اللازمة لممارسة مهام الخبرة القضائية ؛

6 - ألا يكون محكوما عليه من أجل جناية، أو جنحة باستثناء الجرائم غير العمدية، إلا إذا رد إليه اعتباره ؛

7 - ألا يكون محكوما عليه من أجل جريمة من جرائم الأموال أو التزوير، ولو رد إليه اعتباره ؛

8 - ألا يكون محكوما عليه بإحدى العقوبات الزجرية المنصوص عليها في الباب الثاني من القسم السابع من الكتاب الخامس من القانون رقم 95.15 المتعلق بمدونة التجارة، ولو رد إليه اعتباره ؛

9 - ألا يكون قد صدر في حقه مقرر قضائي يقضي بسقوط أهليته التجارية ؛

10 - ألا يكون قد صدر في حقه مقرر قضائي مكتسب لقوة الشيء المقضي به بعدم الأهلية لمزاولة مهنة بسبب اقترافه لفعل مخل بالأمانة أو الشرف ؛

11 - ألا يكون قد صدر في حقه قرار تأديبي نهائي بالتشطيب أو العزل أو الإعفاء أو سحب الترخيص أو الإحالة إلى التقاعد لسبب يتعلق بشرف المهنة ؛

12 - ألا يكون في وضعية إخلال بالتزام مهني صحيح يربطه بأي إدارة أو مؤسسة عمومية ؛

13 - أن يكون له موطن بدائرة نفوذ محكمة الاستئناف التي يرغب في ممارسة مهام الخبرة القضائية بدائرتها ؛

14 - أن يستجيب لشروط التأهيل بالنسبة لكل فرع من فروع الخبرة. تحدد فروع الخبرة وشروط التأهيل بنص تنظيمي.

المادة 6

يشترط في الشخص الاعتباري الخاضع للقانون الخاص للتسجيل في جدول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف ما يلي :

1 - أن يكون ممثله القانوني مستوفيا للشروط المنصوص عليها في المادة 5 أعلاه ؛

2 - أن تتوفر هذه الشروط في الشخص الذاتي التابع للشخص الاعتباري الذي يتولى الإشراف على عملية إنجاز الخبرة ؛

3 - أن يتوفر على أشخاص مؤهلين في مجال الخبرة المطلوبة وعلى الوسائل التقنية الضرورية للقيام بمهامهم ؛

4 - أن يمارس الشخص الذاتي التابع للشخص الاعتباري نشاطا وفق شروط التأهيل المشار إليها في البند 14 من المادة 5 أعلاه ؛

5 - أن يكون مقره موجودا بدائرة اختصاص محكمة الاستئناف المراد التسجيل بجدولها ؛

6 - أن يدلي بوثائق تثبت هوية الأشخاص المالكين لرأسمال الشخص الاعتباري ومسيريه، لا سيما نسخة من نظامه الأساسي.

المادة 7

يؤهل الأشخاص الاعتباريون الخاضعون للقانون العام، علاوة على المهام المسندة إليهم بموجب النصوص التشريعية الجارية عليهم، وكذا كل معهد أو مختبر أو وحدة إدارية أو مكتب تابع للإدارات العمومية، لممارسة الخبرة القضائية طبقا لأحكام هذا القانون.

يشترط في الأشخاص الاعتباريين والبنيات الإدارية المذكورة في الفقرة السابقة، علاوة على الشروط المحددة في البندين 3 و5 من المادة 6 أعلاه، أن يكون الأشخاص الذاتيون التابعون لها، الذين يتولون الإشراف على عملية إنجاز الخبرة، يتوفرون على شروط التأهيل المنصوص عليها في البند 14 من المادة 5 من هذا القانون.

المادة 8

يشترط في الخبير المترشح للتسجيل في الجدول الوطني للخبراء القضائيين ما يلي :

- أن يكون مسجلا، بدون انقطاع، في جدول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف لمدة عشر(10) سنوات على الأقل ؛

- ألا يكون قد صدرت في حقه عقوبة تأديبية أثناء مزاولة مهام الخبرة القضائية، ما لم يرد إليه اعتباره.

يشترط في الخبير المترشح للتسجيل في الجدول الوطني للخبراء القضائيين المنتمي إلى فئة الأشخاص الاعتباريين الخاضعين للقانون العام والبنيات الإدارية المشار إليهم في المادة 7 أعلاه، أن يكون مسجلا في أحد جداول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف.

الفرع الثاني

**كيفية التسجيل في جداول الخبراء القضائيين**

المادة 9

يتم التسجيل في جداول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف والجدول الوطني بناء على طلب. وتحدد كيفيات تقديم طلبات الترشيح بنص تنظيمي.

المادة 10

تحدث لدى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل لجنة يعهد إليها بما يلي :

- تحديد الخصاص في عدد الخبراء القضائيين بالنسبة لدائرة كل محكمة استئناف ؛

- دراسة طلبات التسجيل في جداول الخبراء القضائيين لإحدى محاكم الاستئناف والجدول الوطني ومختلف الطلبات المرتبطة بممارسة مهام الخبرة القضائية المقدمة من قبلهم، وتقديم الاقتراح بشأنها إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل التي تصدر قرارات في الموضوع وتبلغها إلى المعنيين بالأمر ؛

- إعداد جداول الخبراء القضائيين وتحيينها ؛

- البت في المتابعات التأديبية المثارة في حق الخبراء القضائيين.

المادة 11

من أجل دراسة طلبات التسجيل في جداول الخبراء القضائيين، تجري اللجنة المشار إليها في المادة 10 أعلاه، مقابلات شفوية مع المترشحين لتقييم كفاءتهم وتجربتهم من أجل ممارسة مهام الخبرة القضائية.

كما تقوم اللجنة بإجراء كل بحث تراه ضروريا، أو تطلب ذلك من الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص.

المادة 12

تتألف اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه من :

- وزير العدل أو ممثله بصفته رئيسا ؛

- ممثلين اثنين عن المجلس الأعلى للسلطة القضائية ؛

- ممثلين اثنين عن رئاسة النيابة العامة ؛

- خبيرين قضائيين يمثلان فرع الخبرة الذي ينتمي إليه المترشح أو الخبير القضائي المعني، يعينهما وزير العدل.

يتولى مهام كتابة اللجنة إطار من السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، يعينه رئيس اللجنة.

المادة 13

تجتمع اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، بدعوة من رئيسها في النصف الثاني من شهر أكتوبر من كل سنة، وكلما دعت الحاجة إلى ذلك، وتكون اجتماعاتها صحيحة بحضور ثلاثة (3) من أعضائها بمن فيهم الرئيس.

تتخذ اللجنة قراراتها بأغلبية أعضائها الحاضرين، وفي حالة تساوي الأصوات، يرجح الجانب الذي يكون فيه الرئيس.

المادة 14

يسجل بقرار صادر عن السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، باقتراح من اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه المترشح المستوفي للشروط المحددة في المواد 5 و6 و7 أعلاه، حسب الحالة، خبيرا قضائيا في جدول إحدى محاكم الاستئناف.

يتم التسجيل في الجدول وفقا لتاريخ أداء اليمين.

يسجل وفق نفس الكيفية، الخبير القضائي المستوفي للشروط المحددة في المادة 8 أعلاه، في الجدول الوطني للخبراء القضائيين، حسب تاريخ تقديم الطلب.

يدلي الخبير القضائي بعد تسجيله في الجدول، إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل برقم تعريفه الضريبي وبما يفيد تسجيله في جدول الرسم المهني.

المادة 15

يمكن للخبير القضائي الجمع بين التسجيل في جدول إحدى محاكم الاستئناف وبين التسجيل في الجدول الوطني.

لا يمكن للخبير القضائي التسجيل في فرعين أو أكثر من فروع الخبرة، ما لم يكن شخصا اعتباريا أو بنية من البنيات الإدارية المنصوص عليها في المادة 7 أعلاه، المتوفرين على عدة تخصصات.

المادة 16

يقضي الخبير القضائي المسجل في الجدول لأول مرة فترة تكوين يهم الجوانب القانونية في مجال الخبرة بمؤسسة التكوين طبق الكيفيات المحددة بنص تنظيمي.

المادة 17

يسري مفعول تسجيل الخبراء القضائيين في جدول إحدى محاكم الاستئناف والجدول الوطني لمدة سنة.

يمكن للخبير الذي لم يقع تسجيله أن يجدد طلبه في السنة الموالية.

المادة 18

تقوم اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه كل سنة، بتحيين جداول الخبراء القضائيين دون حاجة إلى تجديد طلبات التسجيل، قصد التأكد من استمرار استيفائهم للشروط المتطلبة، مع مراعاة المقتضيات التأديبية المنصوص عليها في هذا القانون.

المادة 19

تودع جداول الخبراء القضائيين لدى رئيس كتابة الضبط بمحكمة النقض ورؤساء كتابة الضبط بمحاكم أول وثاني درجة.

يتم نشر جداول الخبراء القضائيين في الجريدة الرسمية، وفي الموقع الإلكتروني للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل.

المادة 20

تتقيد المحكمة عند تعيين خبير قضائي، بجدول الخبراء القضائيين على مستوى دائرة نفوذها، ما عدا في الحالتين التاليتين :

- إذا لم يوجد بالجدول المذكور خبير قضائي متخصص في فرع الخبرة المطلوب ؛

- إذا كان الخبير القضائي مسجلا بالجدول الوطني للخبراء القضائيين.

تراعي المحكمة ما أمكن مبدأ التناوب عند تعيين الخبراء القضائيين.

المادة 21

لا يمكن للخبير القضائي الشروع في مزاولة مهامه إلا بعد أداء اليمين المنصوص عليها في المادة 22 بعده.

المادة 22

يؤدي الخبير القضائي أمام محكمة الاستئناف المسجل في جدولها، في جلسة علنية، بناء على ملتمس النيابة العامة وبحضورها، اليمين التالية :

«أقسم بالله العظيم أن أقوم بمهام الخبرة بنزاهة وإخلاص، وأن أنجزها بدقة وأمانة، وأن أبدي رأيي بكل تجرد واستقلال، وأن أحافظ على أسرار مهامي».

يحرر محضر بأداء اليمين.

يشار إلى أداء اليمين في سجل خاص يمسك بكتابة الضبط لدى المحكمة المذكورة.

كل إخلال من الخبير القضائي بالالتزامات الواردة في اليمين المؤداة، يعتبر إخلالا بواجباته.

لا يجدد أداء اليمين ما دام الخبير القضائي مسجلا في الجدول.

المادة 23

يؤدي اليمين عن الشخص الاعتباري الخاضع للقانون الخاص ممثله القانوني، وكل شخص يعهد إليه بإنجاز الخبرة القضائية.

يؤدي اليمين عن الشخص الاعتباري الخاضع للقانون العام وكذا عن كل معهد أو مختبر أو وحدة إدارية أو مكتب تابع للإدارات العمومية، ممثله القانوني أو المسؤول عن كل بنية من البنيات الإدارية المذكورة أو من ينوب عنهما من الموظفين أو المستخدمين الذين يتولون الإشراف على عملية إنجاز الخبرة.

إذا طرأ تغيير في وضعية الممثل القانوني للشخص الاعتباري الخاضع للقانون العام، أو للقانون الخاص، أو في وضعية المسؤولين عن البنيات الإدارية المذكورة في الفقرة السابقة، أو في وضعية من ينوب عنهم من الموظفين أو المستخدمين الذين يتولون الإشراف على عملية إنجاز الخبرة، وجب على من تم تعيينهم خلفا لهم أداء اليمين المنصوص عليها في المادة 22 أعلاه.

المادة 24

يحيل الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص نسخة من محضر أداء اليمين إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل ، كما يحيل نسخة من المحضر المذكور إلى الوكيل العام للملك لدى نفس المحكمة الذي يتولى إحالتها إلى الوكيل العام للملك لدى محكمة النقض رئيس النيابة العامة.

يشطب بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل على الخبير القضائي الذي تخلف بدون مبرر مقبول عن أداء اليمين رغم استدعائه بصفة قانونية.

المادة 25

يفتح لدى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص، ملف خاص بكل خبير قضائي مسجل في جدول الخبراء القضائيين للمحكمة المذكورة، تحفظ فيه جميع المستندات والوثائق المتعلقة به، ونسخا من التقارير المحررة في شأنه أو المتوصل بها من قبله، وكذا من المقررات التأديبية والقضائية المتعلقة به.

## الباب الثالث

## حقوق الخبير القضائي وواجباته

### الفرع الأول

### الحقوق

المادة 26

يتقاضى الخبير القضائي عن الخبرات التي ينجزها في المادة المدنية أتعابا تحدد مبلغها الجهة القضائية التي عينته، وفق التشريع الجاري به العمل، على أن تراعي في تحديد هذه الأتعاب المجهود الذي بذله الخبير القضائي وكذا مصاريف إنجاز الخبرة.

كما يتقاضى الخبير القضائي في المادة الجنائية أتعابا وفق ما هو محدد في التشريع الجاري به العمل.

يقوم الخبير القضائي بإنجاز مأموريته في القضايا المستفيدة من المساعدة القضائية على أن يستخلص أتعابه عند تصفية المصاريف القضائية.

المادة 27

يتمتع الخبير القضائي أثناء ممارسة مهامه بالحماية التي تنص عليها مقتضيات الفصلين 263 و267 من مجموعة القانون الجنائي.

المادة 28

يكون لكل خبير قضائي خاتم يحدد شكله ومضمونه بنص تنظيمي.

المادة 29

تخصص السلطة الحكومية المكلفة بالعدل لفائدة الخبير القضائي بطاقة مهنية يحدد نموذجها بنص تنظيمي.

يجب على الخبير القضائي، عند القيام بمهامه، إظهار بطاقته المهنية بشكل بارز وكلما طلب منه ذلك.

يتعين على الخبير القضائي في حالة التوقف النهائي عن ممارسة مهام الخبرة لأي سبب كان، إرجاع البطاقة المهنية التي سلمت له فورا إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل.

المادة 30

للخبير القضائي الحق في الانتقال من دائرة نفوذ محكمة الاستئناف التي سجل في جدولها إلى دائرة نفوذ محكمة استئناف أخرى بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، وذلك بناء على طلب يوجهه المعني بالأمر تحت إشراف الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص.

يتولى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص تسليم قرار الانتقال إلى الخبير القضائي المعني، بعد إدلائه بتصريح مكتوب يفيد قيامه بتصفية جميع الإجراءات المنوطة به.

يحال الملف الخاص بالخبير القضائي المنصوص عليه في المادة 25 أعلاه إلى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف التي تقرر نقله إلى دائرة نفوذها.

المادة 31

يمكن للخبير القضائي، لأسباب وجيهة، التوقف مؤقتا عن ممارسة مهام الخبرة القضائية لمدة سنة، قابلة للتجديد أربع (4) مرات، بقرار للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، وذلك بناء على طلب يوجهه المعني بالأمر تحت إشراف الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص.

يتولى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص تسليم قرار الإذن بالتوقف المؤقت عن ممارسة مهام الخبرة القضائية إلى الخبير القضائي المعني، بعد إدلائه بتصريح مكتوب يفيد قيامه بتصفية جميع الإجراءات المنوطة به.

يتعين على الخبير القضائي في هذه الحالة إرجاع البطاقة المهنية التي سلمت له فوراً إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل.

يتم إرجاع الخبير المتوقف مؤقتا لممارسة مهام الخبرة وفق نفس الكيفية المنصوص عليها في الفقرة الأولى من هذه المادة.

المادة 32

يمكن للخبير القضائي تقديم طلب إعفائه من مزاولة مهام الخبرة القضائية إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، تحت إشراف الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص.

تصدر السلطة الحكومية المكلفة بالعدل قرارا في موضوع الطلب.

لا يمكن للخبير القضائي طالب الإعفاء أن يتوقف عن مزاولة مهام الخبرة القضائية إلا بعد قبول طلب إعفائه.

يتولى الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص تسليم قرار الإعفاء إلى الخبير القضائي المعني، بعد إدلائه بتصريح مكتوب يفيد قيامه بتصفية جميع الإجراءات المنوطة به، كما يوجه نسخة من القرار المذكور قصد الإخبار إلى الوكيل العام للملك المختص.

المادة 33

يمكن للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل بقرار معلل، بعد استطلاع رأي اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، سحب اسم خبير قضائي من جدول الخبراء القضائيين إذا ثبت عجزه أو عدم قدرته على الاستمرار في مزاولة مهامه لأي سبب كان، ويتم إرجاعه وفقا لنفس المسطرة عند زوال سبب السحب بناء على طلبه.

يسهر الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص على تبليغ قرار السحب من الجدول إلى المعني بالأمر.

## الفرع الثاني

## الواجبات

المادة 34

يتقيد الخبير القضائي في مزاولة مهامه بالواجبات المحددة في هذا القانون وفي النصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل.

المادة 35

يجب على الخبير القضائي إنجاز مهمته داخل الأجل المحدد له بمقتضى المقرر القضائي، ما لم تتم الموافقة على تمديد الأجل بناء على طلبه، ولا يجوز له أن يحجم عن تقديم المساعدة الواجبة للقضاء والمتقاضين بدون عذر مقبول، ويمنع على الخبراء القضائيين التواطؤ على ذلك تحت طائلة العقوبات التأديبية.

المادة 36

لا يجوز للخبير القضائي أن يمتنع عن إنجاز الخبرة عند تعيينه في إطار المساعدة القضائية.

كما لا يجوز له أن يمتنع عن إنجازها في الحالة التي يعتبر فيها أن الأتعاب المحددة له غير كافية، ويمكن له بعد إنجاز الخبرة أن يطلب من المحكمة أن تحدد له أتعابا إضافية.

المادة 37

يعتبر الخبير القضائي مرتكبا لخطإ جسيم على الخصوص إذا لم يقبل القيام بالمهمة المسندة إليه أو لم يؤدها داخل الأجل المحدد له، دون عذر مقبول، وذلك بعد توجيه إنذار إليه من طرف المحكمة المعنية.

المادة 38

يلزم الخبير القضائي بالحفاظ على سرية القضايا والملفات التي يباشر الإجراءات بشأنها، وبالامتناع عن إفشاء أو نشر أي مستند أو وثيقة أو مراسلة تتعلق بها.

كما يمنع عليه أن يسلم تقرير الخبرة الذي أنجزه أو أن يكشف عن مضمونه لأي كان، ويجب عليه إيداعه بكتابة الضبط لدى المحكمة التي عينته.

المادة 39

يتقاضى الخبير القضائي، المعين من قبل المحكمة، أتعابه بصندوق هذه المحكمة، ويمنع عليه أن يتسلم أي مبلغ مباشرة من الأطراف، تحت طائلة التشطيب عليه من جدول الخبراء القضائيين كما هو منصوص عليه في قانون المسطرة المدنية.

المادة 40

يخضع الخبير القضائي لتكوين مستمر يهم الجوانب القانونية في مجال الخبرة، وفق الكيفيات المحددة بنص تنظيمي.

يتعين على الشخص الاعتباري الخاضع للقانون الخاص، وعلى الشخص الاعتباري الخاضع للقانون العام، وكذا كل معهد أو مختبر أو وحدة إدارية أو مكتب تابع للإدارات العمومية، المسجلين في جداول الخبراء القضائيين، تعيين ممثل عنه من بين الأشخاص المكلفين بإجراء أو الإشراف على الخبرة للمشاركة في دورات التكوين المستمر.

يعتبر تخلف الخبير القضائي عن المشاركة في دورات التكوين المستمر، دون عذر مقبول، مخالفة تستوجب التأديب.

المادة 41

يجب على كل خبير قضائي، شخصا ذاتيا كان أو اعتباريا، أن يشعر فورا الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المسجل بجدولها بكل تغيير يطرأ على وضعيته المرتبطة بممارسة مهام الخبرة، تحت طائلة عدم تجديد تسجيله.

يشعر الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص السلطة الحكومية المكلفة بالعدل بهذا التغيير.

المادة 42

يتعين على كل خبير قضائي، في متم شهر ديسمبر من كل سنة، إعداد تقرير سنوي يتضمن ما يلي :

- عدد الخبرات المنجزة خلال السنة ؛

- المحكمة التي عينت الخبير القضائي ؛

- تاريخ التبليغ بمقرر الخبرة ؛

- الأجل المحدد للإنجاز ؛

- تاريخ إيداع تقرير الخبرة بكتابة الضبط لدى المحكمة.

يوجه الخبير القضائي التقرير المذكور إلى السلطة الحكومية المكلفة بالعدل قبل متم شهر يناير من السنة الموالية.

المادة 43

يتحمل الخبير القضائي، بمناسبة ممارسة مهامه، المسؤولية المدنية عن الأضرار الناتجة عن أخطائه.

المادة 44

يتعين على كل خبير قضائي عند بلوغه السبعين (70) سنة من العمر، أن يدلي للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل قبل متم شهر يناير من كل سنة بشهادة طبية، تثبت قدرته على الاستمرار، بصورة عادية، في ممارسة مهام الخبرة، وذلك تحت طائلة عدم تجديد تسجيله إذا لم يدل بها في الأجل المحدد بدون عذر مقبول.

## الباب الرابع

## إجراءات الخبير القضائي

المادة 45

ينجز الخبير القضائي مهمته تحت مراقبة الجهة القضائية التي عينته لإنجازها.

يجب على الخبير القضائي أن يثير أسباب التجريح من تلقاء نفسه وأن يتنحى تلقائيا عن إنجاز الخبرة التي كلف بها من قبل المحكمة إذا وجد سبب من أسباب التجريح المنصوص عليها في قانون المسطرة المدنية.

يتعين على الخبير القضائي إشعار الجهة القضائية التي عينته، كتابة، بكل الصعوبات التي قد تعترضه في إنجاز مهمته.

المادة 46

يمنع على الخبير القضائي تفويض إنجاز الخبرة إلى خبير أو أي شخص آخر.

المادة 47

يجب على الخبير القضائي أن يقدم جوابا محددا وواضحا عن كل سؤال تقني تم توجيهه إليه، ويمنع عليه الجواب عن أي سؤال يخرج عن اختصاصه التقني.

المادة 48

يمكن للخبير القضائي الاستعانة بترجمان محلف أو بخبير قضائي في لغة الإشارة، إذا تعلق الأمر بترجمة وثائق محررة بلغة أجنبية أو عند الاستماع لتصريحات أطراف ممن يتكلمون لغة أو لهجة يصعب على الخبير القضائي فهمها.

المادة 49

لا يشير الخبير القضائي في تقارير الخبرة التي ينجزها إلا إلى اسمه وصفته وعنوانه ورقم هاتفه وجدول محكمة الاستئناف المسجل به ورقم تعريفه الضريبي.

المادة 50

يمكن للخبير القضائي، عند وجود صعوبة أو عرقلة في إنجاز المهمة المكلف بها من قبل المحكمة، الاستعانة بالقوة العمومية بعد الحصول على إذن بذلك من وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية المختص.

المادة 51

يتعين على الخبير القضائي أن يحتفظ ضمن أرشيفه لمدة خمس (5) سنوات، بنسخة من كل تقرير خبرة أنجزه بتكليف من المحكمة، بعد التأشير عليها من قبل كتابة الضبط بالمحكمة المختصة.

## الباب الخامس

## المراقبة والتأديب

المادة 52

يقوم الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف بمراقبة الخبراء القضائيين المسجلين بجدول المحكمة المذكورة بمن فيهم الخبراء القضائيين المسجلين بالجدول الوطني.

تنصب عمليات المراقبة على مدى التزام الخبير القضائي بواجباته المحددة في هذا القانون.

يجري الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص الأبحاث اللازمة في شأن التقارير والشكايات والوشايات المقدمة ضد الخبراء القضائيين أو المحالة من طرف السلطة الحكومية المكلفة بالعدل، ويرفع تقريرا بشأنها إلى هذه الأخيرة.

المادة 53

يمكن للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، تلقائيا أو بناء على اقتراح من الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص، توقيف الخبير القضائي مؤقتا عن ممارسة مهامه بسبب وجود إخلالات خطيرة وذلك بموجب قرار مع فتح متابعة تأديبية في حقه وفق مقتضيات المادة 56 أدناه.

إذا لم يتم البت في المتابعة التأديبية داخل أجل ثلاثة (3) أشهر ابتداء من تاريخ التبليغ بقرار التوقيف، يستأنف الخبير القضائي ممارسة مهامه تلقائيا وبقوة القانون.

كما يمكن للسلطة الحكومية المكلفة بالعدل، وفق الكيفية المشار إليها في الفقرة الأولى أعلاه، أن توقف مؤقتا عن ممارسة المهام كل خبير قضائي فتحت في مواجهته متابعة زجرية من أجل أفعال تخل بالأمانة أو الشرف أو الأخلاق الحميدة، وفي هذه الحالة يستمر التوقيف إلى حين صدور مقرر قضائي بالبراءة ولو كان ابتدائيا، وفي حالة صدور مقرر قضائي نهائي بإدانته بعد استئناف مهامه، يمكن من جديد، توقيفه مؤقتا عن ممارسة مهامه، ويستمر هذا التوقيف إلى حين البت في المتابعة التأديبية.

يمكن للخبير القضائي المعني أن يقدم طلبا برفع حالة التوقيف عنه إلى لجنة التأديب المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه التي تبت في الطلب في أقرب وقت.

المادة 54

يتعرض للعقوبة التأديبية كل خبير قضائي خالف النصوص القانونية المنظمة لمهام الخبرة أو أخل بواجباته، أو ارتكب أعمالا تمس بمبادئ الاستقامة أو التجرد أو الأخلاق الحميدة.

المادة 55

ترتب العقوبات التأديبية، حسب خطورة الإخلال المرتكب، وفق ما يلي :

- الإنذار ؛
- التوبيخ ؛
- الإيقاف عن ممارسة مهام الخبرة القضائية لمدة لا تتجاوز ستة (6) أشهر ؛
- التشطيب من جدول الخبراء القضائيين.

المادة 56

يتم تحريك المتابعة التأديبية في حق الخبير القضائي من قبل السلطة الحكومية المكلفة بالعدل أو الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المسجل بجدولها الخبير القضائي، بعد إنجاز تقرير من طرف هذا الأخير يتضمن الإخلالات المنسوبة إلى الخبير المعني وتصريحاته بشأنها.

يحيل الوكيل العام للملك التقرير المشار إليه في الفقرة الأولى من هذه المادة مرفقا بالوثائق المفيدة عند الاقتضاء، إلى اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه قصد البت في هذه المتابعة.

المادة 57

يستدعي رئيس اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه الخبير القضائي المتابع، بكل وسيلة تثبت التوصل، للمثول أمام اللجنة وذلك عشرة (10) أيام على الأقل قبل تاريخ اجتماعها، ويجب أن يتضمن هذا الاستدعاء بيان يوم وساعة ومكان انعقاد الاجتماع والإخلالات المنسوبة إليه.

يجب على الخبير القضائي المتابع المثول شخصيا أمام اللجنة المذكورة، وإذا لم يحضر رغم استدعائه بصفة قانونية ولم يدل بعذر مقبول، بتت اللجنة في المتابعة بمقرر معلل.

المادة 58

يمكن للخبير القضائي المتابع أن يختار لمؤازرته خبيرا قضائيا أو محاميا أو هما معا.

للخبير القضائي المتابع أو من يؤازره الحق في الاطلاع على كل الوثائق المتعلقة بملف المتابعة وأخذ نسخ منها.

المادة 59

يعرض رئيس اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، في حال حضور الخبير القضائي المتابع أمامها، ملخصا لما نسب إليه من إخلالات بموجب تقرير المتابعة المشار إليه في المادة 56 أعلاه.

يقدم الخبير القضائي المتابع توضيحاته ووسائل دفاعه في الموضوع، ولرئيس اللجنة وأعضائها أن يوجهوا إليه مباشرة الأسئلة التي يرونها مفيدة. كما يمكن لدفاع الخبير القضائي المتابع أن يوجه الأسئلة التي يراها مفيدة بواسطة الرئيس أو بإذن منه.

يمكن للجنة التأديب أن تأمر بإجراء بحث تكميلي في الملف بواسطة أحد أعضائها، كما يمكن لها أن تطلب ذلك من الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص.

في حالة وجود متابعة قضائية أمام محكمة زجرية، يمكن للجنة أن تؤجل البت في المتابعة التأديبية إلى حين صدور مقرر قضائي نهائي في القضية.

المادة 60

يوجه رئيس اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه نسخة من المقرر التأديبي إلى الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص الذي يسهر على تبليغه للخبير القضائي المعني، مع إشعار السلطة الحكومية المكلفة بالعدل والرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص بتاريخ التبليغ.

يسهر الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف المختص على تنفيذ المقررات التأديبية، مع إشعار السلطة الحكومية المكلفة بالعدل بذلك.

المادة 61

يقوم الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف المختص والوكيل العام للملك لديها، كل فيما يخصه، بإشعار كافة القضاة العاملين بدائرة نفوذ المحكمة المذكورة بالتوقيف المؤقت عن ممارسة مهام الخبرة القضائية الصادر في حق الخبير القضائي طبقا للمادة 53 أعلاه، وكذا بالعقوبات التأديبية الصادرة في حقه إذا تعلقت بإيقافه عن ممارسة مهام الخبرة القضائية أو بالتشطيب عليه من جدول الخبراء القضائيين.

المادة 62

يتعين على الخبير القضائي الذي تم توقيفه مؤقتا عن ممارسة مهام الخبرة، أو صدرت في حقه عقوبة تأديبية بالإيقاف عن ممارسة مهام الخبرة القضائية أو التشطيب عليه من جدول الخبراء القضائيين أن يكف عن ممارسة مهامه فور تبليغه بالقرار، كما يتوجب عليه إرجاع جميع الوثائق والمقررات التي توصل بها من طرف المحكمة أو الأطراف، المتعلقة بالخبرات المعين فيها، إلى كتابة الضبط بالمحكمة التي عينته داخل أجل 5 أيام من تبليغه بالقرار، تحت طائلة المتابعة التأديبية والجنائية عند الاقتضاء.

لا يحق للخبير القضائي المذكور التسجيل في جدول الخبراء القضائيين لدى محكمة استئناف أخرى.

المادة 63

تخصم مدة التوقيف المؤقت من مدة عقوبة الإيقاف عن ممارسة مهام الخبرة القضائية.

المادة 64

تكون المقررات التأديبية قابلة للطعن فيها أمام المحكمة الابتدائية الإدارية المختصة بسبب التجاوز في استعمال السلطة.

المادة 65

لا يحول قبول طلب إعفاء الخبير القضائي أو قبول طلب التوقف المؤقت عن العمل دون متابعته تأديبيا عن الأفعال التي ارتكبها قبل إعفائه أو توقفه المؤقت عن العمل.

المادة 66

تتقادم المتابعة التأديبية :

- بمرور أربع (4) سنوات ابتداء من تاريخ ارتكاب المخالفة التأديبية ؛
- بتقادم الدعوى العمومية إذا كان الفعل المرتكب يشكل فعلا جرميا.

ينقطع أمد التقادم بكل إجراء من إجراءات البحث أو المتابعة، تقوم به السلطة التأديبية أو تأمر به.

المادة 67

لا تحول المتابعة التأديبية دون تحريك الدعوى العمومية.

المادة 68

يمكن للخبير القضائي تقديم طلب لرد اعتباره إلى اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه، وذلك بعد مضي سنتين من تاريخ صدور العقوبة التأديبية بالإنذار أو التوبيخ، وبعد مضي أربع (4) سنوات من تاريخ تمام تنفيذ العقوبة التأديبية بالإيقاف عن ممارسة مهام الخبرة.

تبت اللجنة المذكورة في الطلب داخل أجل ثلاثة (3) أشهر من تاريخ تقديمه.

## الباب السادس

## مقتضيات زجرية

المادة 69

يعد مرتكبا لجريمة الرشوة ويعاقب عليها بالعقوبات المقررة لها في مجموعة القانون الجنائي، كل خبير تسلم بالإضافة إلى الأتعاب والمصاريف المستحقة مبالغ مالية أو استفاد من منافع كيفما كان نوعها، بمناسبة قيامه بالمهمة المنوطة به.

المادة 70

كل خبير معين لإنجاز خبرة بمقتضى مقرر قضائي، قدم رأيا كاذبا أو ضمن تقريره وقائع يعلم أنها مخالفة للحقيقة أو أخفاها عمدا، ومن شأنها أن تضلل العدالة، يعتبر مرتكبا لجريمة شهادة الزور ويعاقب عليها بالعقوبات المقررة لها في مجموعة القانون الجنائي.

المادة 71

يعاقب الخبير القضائي الذي خالف مقتضيات الفقرة الثالثة من المادة 29 من هذا القانون، بغرامة من خمسة آلاف (5000) إلى عشرة آلاف (10000) درهم.

المادة 72

كل شخص ادعى صفة خبير قضائي دون أن يكون مسجلا بأحد جداول الخبراء القضائيين، أو استعمل أي وسيلة قصد إيهام الغير بأنه يمارس مهام خبير قضائي، يعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في الفصل 381 من مجموعة القانون الجنائي.

## الباب السابع

## مقتضيات ختامية وانتقالية

المادة 73

تعتبر جميع الآجال المنصوص عليها في هذا القانون آجالا كاملة.

المادة 74

يدخل هذا القانون حيز التنفيذ بعد انصرام تسعين (90) يوما من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

تنسخ، ابتداء من تاريخ دخول هذا القانون حيز التنفيذ، مقتضيات القانون رقم 45.00 المتعلق بالخبراء القضائيين الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.01.126 بتاريخ 29 من ربيع الأول 1422 (22 يونيو 2001) كما وقع تغييره وتتميمه.

غير أن النصوص المتخذة لتطبيق القانون رقم 45.00 المذكور تظل، ما لم تتعارض مع مقتضيات هذا القانون، سارية المفعول وذلك إلى حين تعويضها.

المادة 75

يحتفظ الخبراء القضائيون المسجلون في جداول الخبراء القضائيين لمحاكم الاستئناف وفي الجدول الوطني، عند دخول هذا القانون حيز التنفيذ، بتسجيلهم في الجداول المذكورة.

المادة 76

تعتبر الإحالات إلى مقتضيات القانون رقم 45.00 السالف الذكر، الواردة في النصوص التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل، إحالة إلى المقتضيات المماثلة لها في هذا القانون.

المادة 77

تحال الملفات التأديبية المفتوحة في ظل القانون رقم 45.00 السالف الذكر إلى اللجنة المنصوص عليها في المادة 10 من هذا القانون، وذلك دون تجديد للإجراءات التي أنجزت قبل تاريخ دخول هذا القانون حيز التنفيذ.

---

**ظهير شريف رقم 1.26.63 صادر في 13 من صفر 1448 (28 يوليو 2026) بتنفيذ القانون رقم 64.23 المتعلق بإحداث الوكالات الجهوية للتعمير والإسكان.**

الحمد لله وحده،

الطابع الشريف - بداخله :

(محمد بن الحسن بن محمد بن يوسف الله وليه)

يعلم من ظهيرنا الشريف هذا، أسماه الله وأعز أمره أننا :

بناء على الدستور ولا سيما الفصلين 42 و 50 منه،

أصدرنا أمرنا الشريف بما يلي :

ينفذ وينشر بالجريدة الرسمية، عقب ظهيرنا الشريف هذا، القانون رقم 64.23 المتعلق بإحداث الوكالات الجهوية للتعمير والإسكان، كما وافق عليه مجلس النواب ومجلس المستشارين.

وحرر بتطوان في 13 من صفر 1448 (28 يوليو 2026).

وقعه بالعطف :

رئيس الحكومة،

الإمضاء : عزيز أخنوش.

*

* *

## قانون رقم 64.23

## يتعلق بإحداث الوكالات الجهوية

## للتعمير والإسكان

## الباب الأول

## الإحداث والتسمية والمقر

المادة الأولى

تحدث على صعيد كل جهة من جهات المملكة، مؤسسة عمومية تحت اسم «الوكالة الجهوية للتعمير والإسكان»، تتمتع بالشخصية الاعتبارية والاستقلال المالي، يشار إليها في هذا القانون بـ «الوكالة».